ESTIMATES

National Library of Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2002

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/39-2002
ISBN 0-660-62109-6

Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting of results through ministers to Parliament and citizens. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following certain principles. Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering its commitments. The report also associates performance with earlier commitments as well as achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance of the organisation according to the principles outlined above, and provide comments to the department or agency that will help it in the next cycle of planning and reporting.

This report is accessible electronically from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A OR5

OR to this Internet address: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

National Library of Canada | Bibliothèque nationale du Canada

National Library of Canada

Performance Report

For the period ending March 31, 2002

Sheila Copps

Minister of Canadian Heritage

Table of Contents

Section 1: Messages 5
Minister's Message 5
National Librarian's Message 7

Section 2: Departmental Overview 9
2.1 Mandate 9
2.2 Departmental Organization 10

Section 3: Departmental Performance Context 11
3.1 Societal Context 11
3.2 Key Co-Delivery Partners 13
3.3 Stakeholders and Clients 15
3.4 Social and Economic Factors 16
3.5 Key Results Commitments 18
3.6 Performance Results Methodology 19

Section 4: Performance Accomplishments 21
4.1 Performance by Strategic Outcomes 21
4.2 Performance by Business Lines 53
4.3 Horizontal Results 58
A: Government On-Line 58
B: Modern Comptrollership 59

Section 5: Financial Performance 61

Annex 1: Business Lines 69
Annex 2: Contacts and References 73

103-02576/

Section 1: Messages

Minister's Message

Minister
of Canadian Heritage

Ministre
du Patrimoine canadien

Ottawa, Canada K1A 0M5

The National Library of Canada continues to be instrumental in fostering a strong and vibrant Canadian society. Ours is a country that is diverse and dispersed, but there is something that connects us no matter where we are, or who we are. That something is our culture. It is what defines us as a society, and it is what we are referring to when we talk about our Canadian identity. Our goal is to strengthen and promote the diverse elements that make us a country that is respected for its bilingualism, multiculturalism, valuing our cultural and natural heritage, and our creativity, innovation and cohesiveness.

The National Library of Canada is committed to creating new ways for more people to have access to our published heritage. As such, the National Library continues to work towards improved efficiency and the use of technology through initiatives such as the launch of the Digital Library of Canada, assisting visually impaired individuals, and giving all people, regardless of regional or economic disparities, access to over 1300 libraries through AMICUS.

In a constantly evolving world, the National Library and the 18 other Canadian Heritage Portfolio members, as well as a broad range of other partners across the country, strive to create programs and policies that represent what matters to Canadians.

This Performance Report highlights the outcome of the partnerships and collaborations established by the National Library of Canada, a key member of the Canadian Heritage Portfolio. It emphasizes the pride the Government of Canada and its employees take in its artists, athletes, language and cultural community, cultural and natural resources and our commitment to making Canada's stories, culture, and values available to the world and right here at home.

Sheila Copps

Canada

The Canadian Heritage Portfolio

Department of Canadian Heritage
Canada Council for the Arts
Canada Science and Technology Museum
Canadian Broadcasting Corporation
Canadian Film Development Corporation (Telefilm Canada)
Canadian Museum of Civilization
Canadian Museum of Nature
Canadian Race Relations Foundations
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
National Archives of Canada
National Arts Centre
National Battlefields Commission
National Capital Commission
National Film Board of Canada
National Gallery of Canada
National Library of Canada
Parks Canada Agency
Status of Women of Canada

National Librarian's Message

The National Library of Canada has, during the 2001-02 fiscal year, endeavoured to implement the commitments undertaken in its National Library Activities and Projects 2000-01 Report. Four main priorities had been identified:

- Free access to knowledge about Canada for all Canadians;
- Protection and preservation of collections;
- Strengthening and enriching collections; and
- Promoting the National Library's expertise, collections, and services.

The Library has increased its free access to knowledge about Canada by improving services and by launching new initiatives. We offer additional services faster and in both official languages. We have improved reference services by creating the "Virtual Reference Canada" service; this service is presently being developed. This new service will allow our staff to be in direct contact with colleagues in other Canadian and international libraries. Staff will be in a position to find answers to requests for information. Our databases will become more user friendly.

Thanks to electronic technology, we can answer the needs of a diversified clientele of all ages and origins. We have designed a number of activities aimed at getting our children to read and understand the importance of reading. Educational tools have been put at their disposal in the Digital Library Web Site: the "Kid's Page" (http://www.nlc-bnc.ca/kids/index-e.html) includes games, historical information, homework aids, tales of adventures, references to other Web sites for children; teachers and parents can also find useful information. We are preparing an International Forum on Canadian Children's Literature to be held in 2003.

We are also improving services to those persons who are visually impaired. Additionally, special attention will be paid to the needs of First Nations and Canada's cultural and linguistic minorities. The pooling of computer resources with the National Archives of Canada has resulted in considerable savings and beneficial partnerships. In 2001-02, Internet access to AMICUS, the Canada's national bibliographic database, became free of charge. Since this event, we have noticed a spectacular increase in the number of users of AMICUS and of visitors to the National Library's Web site overall. Our new Digital Library continues to grow and offer additional Canadian content. We believe the digital library to be the library of the future. The number of successful hits on the National Library of Canada Web (http://www.nlc-bnc.ca) was more than 80 million for one year of operation, demonstrating an incredible increase.

The preservation of our collections remains a major preoccupation. During the 2001-02 fiscal year, we experienced no less than 8 major incidents, damaging 1604 articles in our collections. These disasters underline our critical need for proper buildings

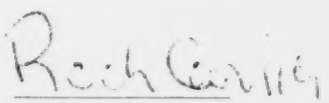
that meet the standards of protecting our collections. Thanks to our partners at the National Archives of Canada, 600,000 preservation collection items are now housed in secure vaults at the Archives Preservation Centre in Gatineau. This is only a temporary solution however. In the very near future, the National Archives will need that space. The challenge of preserving National Library collections remains daunting. The 2001-02 departmental evaluation identified the need for important budgetary resources in order to ensure the preservation of our precious collections. The National Library has obtained modest additional funds for collection preservation and information management. We are confident that Canadians understand more and more the importance of their written heritage.

The development of the national collection is ongoing. We have taken measures in order to ensure that collections increasingly represent Canada's cultural and linguistic diversity. Reflecting the reality of publishing, we are making efforts to collect electronic publications; we now have more than six thousand titles. However, in order to help us acquire the breadth of Canadian electronic publications, we are working to modify the legal deposit provisions.

We have received substantial gifts. For example, we received a very rare playbill from a 1939 Anne of Green Gables film. Institutions from all Canadian provinces, have increased our Digital library by 65,000 images (http://www.imagescanada.ca/r1-245-f.html). The Digital Library was also enriched by such virtual collections as "Canadian Athletes" (thanks to a partnership with the Canadian Olympic Committee), "Canadian Exploration," "The Encyclopedia of Music in Canada," "Canadian Confederation," and countless others such as the songs of La Bolduc.

Canadians were able to appreciate their country's rich heritage through numerous public events such as the 250th anniversary celebration of the Halifax Gazette, the first Canadian newspaper. The House of Commons, the Senate, and the Provincial Archives of Nova Scotia celebrated this event with public activities. If Canada has a role to play in the promotion of access to knowledge, the National Library participates in the development of new projects both in Canada and globally.

In conclusion, the National Library of Canada is quickly becoming an institution benefiting from innovative technology -- a modern and vibrant cultural institution listening to Canadians from all walks of life. It goes without saying that this progress would not be possible without the support of the Minister of Canadian Heritage, Treasury Board Secretariat, and our many other partners.



Roch Carrier
National Librarian
National Library of Canada
August 2002

Section 2: Departmental Overview

2.1 Mandate

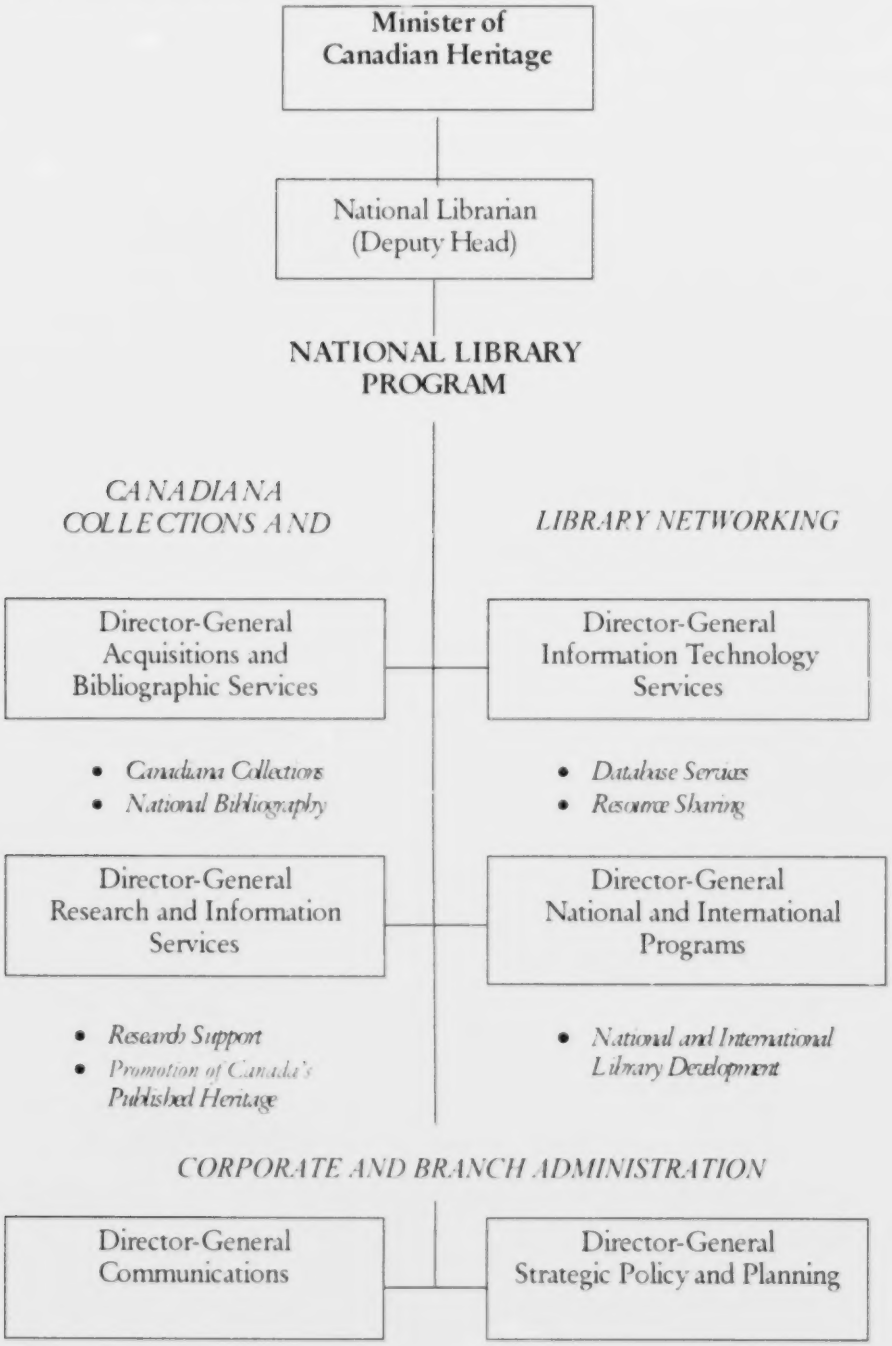
The National Library was established by act of Parliament in 1953. The National Librarian reports to Parliament through the Minister of Canadian Heritage, and under the National Library Act has the authority to:

- develop, preserve, and make accessible collections to support its own services and those of other Canadian libraries;
- create and maintain a national resource sharing database listing the holdings of Canadian libraries;
- compile and publish the national bibliography;
- coordinate federal library services;
- transfer and dispose of surplus library materials from other federal departments
- enter into agreements relating to library services with other institutions.

The National Library Act also requires publishers in Canada to deposit with the Library copies of newly released publications including books and periodicals, sound recordings, videos, microforms and CD-ROMs.

2.2 Departmental Organization

Organizational Structure of the National Library of Canada



Section 3: Departmental Performance Context

3.1 Societal Context

Strategic Priorities

1. Protecting and preserving the national collection

The National Library of Canada's collection of almost 19 million items is primarily Canadian publications in all publishing formats including print, audio-visual and electronic. This unparalleled collection of Canadian publications serves as a comprehensive source for research in all fields of relevance to Canada's development as a nation—historical, economic, and social.

The word "crisis" has been used to describe the Library's current situation. While a significant portion of the Library's Preservation Collection has been moved to secure facilities that will extend rather than shorten the life of materials, water damage continues to occur at an alarming rate. A small percentage of the Library's collection materials receives conservation treatment each year. Water damage, facilities with inadequate or non-existent temperature and humidity controls and insufficient conservation treatment resources combine to this crisis.

Without systematic protection and preservation, the nation's collection of its published heritage will not exist in the future. Housing this collection in environmentally secure facilities is critical to the mandate of the National Library and to the survival of the Canadian materials under the Library's care. Canadians will be losing access to their published heritage if the National Library is not given the means to protect and preserve its collection.

2. Enabling Canadians to access knowledge resources and delivering the national collection to Canadians and the world

With the support of technology, the National Library of Canada is increasingly providing all Canadians, from all regions, income groups and linguistic and cultural backgrounds, with better access to its collection. The Library will promote the richness and availability of the collection to Canadians, and will provide unique products and services based on Canadians' changing needs for access to knowledge in the new imperative of lifelong learning and distance education. The National Library of Canada will broaden its client base by putting knowledge within reach for individual Canadians, using the rapid advances in information technology that make such outreach possible.

3. Strengthening and enriching the national collection

The National Library of Canada recently reviewed its collecting policy to define criteria and seek resources for expanding its collection in order to support a broader research objective. Canadians must have access to relevant publications from other countries and international organizations that have contributed to the context in which Canada has developed as a nation. For example, the Library will consider acquiring publications from jurisdictions such as states with federal systems of political organization, northern nations, societies with Aboriginal peoples, and multicultural populations. To take its place among the great library collections of the world, the National Library will need to implement the refocused collecting policy that resulted from this review, and obtain an increase to its funding base to support the greater depth and breadth of acquisitions that will be required. Given that the National Library only came into being in 1953, resources are also needed to increase the acquisitions budget for rare and historic items of Canadiana that predate the Library's establishment.

4. Promoting National Library collections, services and expertise

Canadians are reaping the benefits of the increasing number of electronic information resources and of advances in technology—such as the Internet, multimedia personal computers, and wireless communications—that create the potential for easier and enriched access to information. The National Library of Canada is actively engaged in the creation of digital resources from materials in both its own collection and those of Canadian libraries, as well as in the development of research tools to bring knowledge within reach in a networked environment. The Library's Digital Library of Canada Task Force is producing a rich, national multimedia resource documenting Canadian heritage and culture that will be easily accessible to all Canadians. Making the range of the Library's services and information resources available on the Internet is the priority of another task force devoted to Government On-Line.

5. Using National Library resources to help Canadians

The National Library of Canada is the custodian of an unequalled national knowledge resource and the provider of a wide range of services that benefit Canadians in all parts of the country. It is critical that the National Library of Canada, its collection and its services become more widely known to the Canadian public, so that Canadians can better exploit the Library for their personal and social development. Free Internet access to the Library's national bibliographic database, AMICUS, and an increasing range of electronic services such as Canadian Information By Subject are providing enormous opportunities for Canadians to explore their own culture and diversity. Improved resources and services for communities such as Aboriginal peoples, multicultural / multilingual and youth are critical components of Canadians being able to take advantage of the knowledge and services available in their National Library.

3.2 Key Co-Delivery Partners

Partner	Nature of Collaboration
National Archives of Canada	• Common Information Technology Services and Corporate Services Branches, rationalizing resources for delivery of support services for both the National Library and the National Archives
	• Collaboration in digitizing materials from heritage collections
	• A Joint Accommodations Strategy, to address short-term and long-term needs for collection preservation facilities for heritage collections as well as to enhance public access
	• Addressing the challenges of information management in the federal government
	• Cooperation in providing services to clients, who frequently call upon the resources of both institutions to meet their research needs
Canadian Heritage	• Portfolio-wide collaboration in digitizing and providing access to resources in federal cultural heritage collections
	• Support for resolving the short-term accommodations crisis of the Library for its collections
	• Portfolio-wide collaboration in addressing the Government's priority for delivering services and information on-line
	• Support for the acquisition, access and preservation of Canadian sound recordings
Industry Canada	• Input and advice on the role of Canadian libraries and their needs and capabilities in improving access for Canadians to electronic information resources, such as in the LibraryNet, SchoolNet, and Community Access Program
Communication Canada	• The Depository Services Program, which ensures that major Canadian public and academic libraries, as well as Canadian Studies centres abroad, have comprehensive collections of Government of Canada publications

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA	• Support for resolving the short-term accommodations crisis of the Library for its collections
CANADA COUNCIL FOR THE ARTS	• Collaboration in presenting the annual Governor-General's Literary Awards Gala Reading • Receipt by the National Library of copies of translated works of Canadian authors, published abroad in languages other than English and French

3.3 Stakeholders and Clients

In interacting with a wide variety of client and partner groups, the National Library of Canada plays many roles, including information and service provider, community leader, coordinator and catalyst of action on public policy issues of common concern. The Library's key clients and stakeholders include:

⇔ Canadians engaged in studying Canadian topics of personal, professional, academic or public policy interest and interested in public programming based on the collections

⇔ Canadian libraries of all types, and the communities, institutions, and businesses they serve

⇔ Canadian publishers and producers of books, sound recordings, videos and multimedia works, the booksellers who market these products, and the writers, musicians and artists whose work is represented in Canadian cultural products

⇔ The Canadian academic community, including universities and community colleges and organizations such as the Humanities and Social Sciences Federation of Canada

⇔ The creators of Government of Canada publications, to ensure that all federal publications, including those in electronic form, are collected, organized, preserved and made accessible to Canadians

⇔ The users of Government of Canada publications, to ensure that Canadians have free and timely access to a comprehensive collection of their government's publishing.

⇔ The wider library and information community, including organizations such as the Canadian Library Association, l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, the Audio-Visual Preservation Trust, and the Canadian National Institute for the Blind

⇔ The international community of scholars in the field of Canadian Studies

⇔ National libraries in other countries, and the international library and information community in forums such as the International Federation of Library Associations and Institutions and the International Board for Books for Young People

⇔ Information advocates and organizations in Canada and abroad who are working toward equitable and enriched public access to information and knowledge resources

⇔ Canadian embassies around the world, giving them support in meeting the needs of people seeking information about Canada.

3.4 Social and Economic Factors

Ensuring Public Access to Information in Digital Form

The National Library of Canada has taken a leadership role in collecting, organizing and providing access to electronic publications from the Canadian public sector and non-profit institutions. As more and more publishing takes place in online form, the Library faces a twofold challenge:

- First, electronic publications must be preserved and organized for future consultation and research, even after the commercial life of private-sector publications, or the policy relevance of government documents, has expired. The dimensions of the preservation task are daunting, and there is a need to allocate substantial resources to the preservation of digital publications if the Library is to succeed in its repository role for this heritage. In addition, there is a pressing need for the creation and use of metadata as an essential component of access. Without standard means to sort, organize and identify Canadian digital content, users' access to information can be neither precise nor sustained. In digital preservation and intellectual access, the National Library's role is unique: no other public institution or private entity has the mandate to take on this enormous task, and there is an emerging consensus from the library and publishing communities that the National Library should fulfill this function on an urgent and ongoing basis.

- Second, the National Library of Canada is committed to work to ensure that all Canadians, regardless of income level, location, or disability, have access to information in electronic form, including commercial publications. There has been a dramatic increase in use of the Library's website to over 4.2 million visitors. The Library already works within the federal government, the Canadian library community and organizations such as the Canadian National Institute for the Blind to address issues of copyright and of access to information for library users with disabilities. The Library has an advocacy role in supporting the provision of sufficient computer equipment, network access and training for staff and users in public facilities such as libraries and schools throughout Canada, thereby addressing the issues of equitable access and the "digital divide". Finally, advances in Web technology along with heightened client expectations are combining to produce greater demand for user-friendly Web resources and access tools, to which the National Library must respond by constructing interfaces to its own collections and services that are at once innovative, simple and equitable.

Citizen-Centred Service Delivery

The Government of Canada has made a commitment that Canada will be the most connected nation on earth by the year 2005. Central to its program of realizing this goal is making all of the government's key public information and services accessible through the Internet.

The Library's Government On-Line Task Force has a mandate to bring the information resources and services of the Library to all Canadians, as well as facilitate Government on- Line (GOL) initiatives with other partners, such as Canadian Heritage, Communication Canada and the federal government library community.

Ensuring the Availability of Canadian Content

The Government of Canada is greatly concerned about the lack of Canadian content, especially French-language material, on the Internet, where an overwhelming majority of the material available is of American origin and in English. The National Library shares with its partner institutions in the Canadian Heritage portfolio the recognition of a compelling need for Canadian voices and a place for Canadians to tell their stories on the Internet.

The National Library is seeking to ensure that all Canadians have access to knowledge resources in digital formats and in both official languages from the collections of their national heritage institutions. The National Library also collaborates with other libraries across Canada to make available to Canadians the content of significant collections from all parts of the nation.

Sustaining a National Heritage Collection

The National Library of Canada's collections are at the heart of the services it provides. Severe pressure on its budget for the purchase of books, serials and other materials has hampered the Library's ability to maintain a comprehensive collection of Canadiana and resources supporting the study of Canada, and to acquire manuscript collections and archives of major Canadian literary and musical figures. In the last six years, the Library's collections budget declined by 32%, while the average price of serial titles purchased by the Library rose by 80%. The continuing low Canadian dollar exacerbates the impact on the Library's purchasing power for foreign publications. Each time an opportunity to acquire unique heritage materials is ceded to private collectors or other institutions with greater resources, the Canadian public may lose a piece of its heritage.

3.5 Key Results Commitments

To provide Canadians with:	*To be demonstrated by:*
♦ A strong national resource for the study and appreciation of Canada's published cultural heritage and its development as a nation	▪ A comprehensive collection of published Canadiana ▪ The preservation of published Canadiana ▪ Client satisfaction with reference and research support services ▪ Timely and equitable information services in both official languages ▪ Public exhibitions and events
♦ Access for all Canadians to national and international networks of information resources	▪ Universal and equitable access to the nation's collective library resources ▪ An integrated approach to the management of federal library resources ▪ Assistance to Canadian libraries in developing services for diverse client groups

3.6 Performance Results Methodology

This section explains the methodology used to describe performance results. Results are regularly reported to the Executive Committee. Statistical and financial information are provided by Branches on a regular basis. This information is used by management as a tool to evaluate results, to take appropriate actions, to adjust objectives, to report on accomplishments and to plan future strategic priorities.

Performance Measurement Strategy by Business Line:

Business Line 1: Canadiana Collections and Access Services

- The Library monitors and reports annually on: results achieved against service standard targets for the timeliness of production of bibliographic records and turnaround times for responses to reference requests and document retrievals; the number of items acquired for Canadiana and Canadian Studies collections; the number of bibliographic and authority records created; the number of items circulated from National Library collections; and the number of reference requests answered.

- The Library is developing a reporting capability to gauge the comprehensiveness of its Canadiana collections.

- The Library periodically conducts user surveys and evaluations to determine levels of client satisfaction and the effectiveness of National Library services.

Business Line 2: Library Networking

- The Library monitors and reports annually on: performance against service standard targets for systems availability and turnaround times for interlibrary loans and location services; the number of interlibrary loan requests answered, collection materials redistributed through the Canadian Book Exchange Centre, and records added to the Library's AMICUS database; and the volume of online usage of AMICUS.

- The Library is developing a reporting capability to gauge the effectiveness of resource sharing on a national level.

- The Library periodically conducts user surveys and evaluations to determine levels of client satisfaction and the effectiveness of National Library services.

Business Line 3: Corporate and Branch Administration

Key Results:

- Staff capacity to manage information and deliver quality services in a rapidly changing environment

- A service, policy and technical infrastructure responsive to the Library's mission and strategic objectives

Performance Measurement Strategy:

- The effectiveness and efficiency of corporate management and support service operations is measured through financial reports, the appropriate allocation of departmental resources, the renewal and revitalization of the Library's work force, and the optimization of collections space in conformance with service requirements.

- The Library will review its audit and evaluation plan and will conduct internal audits and reviews of management systems.

Section 4: Performance Accomplishments

4.1 Performance by Strategic Outcomes

STRATEGIC OUTCOME: A comprehensive collection of published Canadiana		
2001-2002 Priority	**Results Achieved**	**Benefits to Canadians**
Assess the policy development and legislative changes required, as well as the service demands and impacts on information dissemination of collecting and preserving Canada's published heritage in electronic form.	Throughout the year, the National Library built on its experience in acquiring electronic publications to recommend changes and updates to the guidelines and legislation for collecting them, and to provide specifications for a new system to manage them. The National Library' electronic collection, particularly of federal government e-publications, grew considerably. A draft *Consultation Paper on Canadian Online Publishing and the National Library Act* has been prepared for use in a national public consultation planned for the fall. Specific proposals were developed to solicit public comment on the issues presented by the new digital networked environment and on the areas of the *National Library Act* that require revision so as to encompass electronic publications, in particular legal deposit provisions. The consultation paper was developed jointly with personnel from the National Library and the legal, copyright, and policy development areas of the department of Canadian Heritage. This was a very successful collaboration that helped ensure a focused and effective consultation process occurs.	The consultation is the first step in determining a new legal framework that ensures the National Library collects, preserves, and make accessible Canadian networked electronic publications for current and future generations of Canadians. By facilitating the deposit of electronic publications, the National Library will be able to increase its electronic collections and to give Canadians enhanced access to the Canadian published heritage, including Canadian government information.
Review and begin to amend the Legal Deposit regulations to encompass	Discussions were initiated with the National Archives of Canada concerning maps. To identify relevant issues and possible changes to the	The National Library has demonstrated its commitment to continuing in the digital

individually published maps and online electronic publications, including those of the federal government, to ensure their systematic and comprehensive acquisition and access.	*National Library Act* and its Regulations, the National Library built on an earlier consultation with publishers and their associations, the National Archives of Canada as well as national map library associations and continues to monitor other federal and international initiatives, such as, the World Intellectual Property Organization's International Copyright Treaty.	dimension Canada's proud tradition of free public libraries by working to ensure that all Canadians, regardless of income level, geographic location, or disability, have access to publications in electronic form. Public access is critical to the promotion of Canadian values and the development of a knowledge-based economy and a democratic, equitable society.
Explore a range of partnership opportunities with respect to collections of Aboriginal and foreign materials.	The needs for multilingual / multicultural services and collections were examined. The re-establishment of a leadership role for the National Library in multilingual / multicultural resources was approved. The discussion document and recommendations were distributed to public libraries and other stakeholders for consultation. Specialized positions for Coordinators Aboriginal Resources and Services and Multilingual / Multicultural Resources and Services were established. The staffing of these positions started. The National Library also partnered with Indian and Northern Affairs Canada to produce a digitized version of their annual reports covering a period from 1864 to 1990.	An increased role by the National Library in multilingual/multi-cultural resources will provide better access to the Library's collection and resources for Canadians who speak languages other than English and French. The Library is making inroads into Aboriginal communities by better addressing their needs and by cooperatively building more inclusive projects. Existing projects have been well received by treaty researchers, historians and students of Aboriginal history across the country.

Promote more actively the benefits of donating collections to the National Library of Canada.	In 2001-2002, the National Library received donations of rare books, Canadiana, music and literary manuscripts valued at more than $1.4 million, a very substantial increase in the value of materials donated during the previous year. The curator of the Jacob M. Lowy Collection encouraged donations of Hebraica and Judaica to enrich its holdings of Canadiana and non-Canadiana. The Canadian Book Exchange Centre encouraged individuals and libraries to donate their unwanted books and magazines so that they can be made available for redistribution to Canadian libraries. At the same time, the Centre contributed 30,849 items from this donated material to fill gaps in the National Library's own collections.	Irreplaceable treasures of the nation's cultural heritage are acquired and safeguarded for current and future generations of researchers and library users across Canada. The Jacob M. Lowy Collection, together with the thousands of Yiddish and Hebrew books in the National Library collections, reflect the Jewish Canadian experience, highlight Canada's place within the Diaspora and contribute to Canada's cultural richness. For the cost of shipping, Canadian libraries are able to receive used books and magazines free of charge for their users; some of these books are out-of-print while other books are expensive reference books that many libraries cannot afford to purchase when new.
Develop instruments to measure the comprehensiveness of Canadiana collections.	In developing instruments to measure the comprehensiveness of its Canadiana collection, the National Library relied on its previous experience with sampling and other methodologies used to assess the strength of library collections, as well as consultation and advice from Statistics Canada.	Over the past five decades, the National Library has assembled the most comprehensive collection in the world of materials published in Canada, about Canada, and by Canadians to ensure that Canadians have access to

	Baseline measurements were established for three specific areas: a) Canadian trade publications issued in 1998, b) Periodicals funded in 1999-2000 through the Department of Canadian Heritage's Publications Assistance Program; and c) The publishing output of Canadian Aboriginal Associations. To follow through on increasing the comprehensiveness of its Canadiana collection, the Library identified gaps in the Library's holdings. Contacts with Aboriginal publishers and other sources were used to further enrich Aboriginal collection and to promote Aboriginal resources and services.	knowledge about Canada and its place in the world. The national collection is being enriched by Aboriginal material.
Over the longer term, create portals bringing together available Internet information resources to support Aboriginal and multilingual collections.	In November 2001, the Multicultural Resources and Services Program was established at the National Library and an acting coordinator was appointed. Developing digital resources and portals has been a priority for the Program. To facilitate the access of these resources, the National Library has begun to explore the implementation of UNICODE-based databases. This is the initial step in developing multilingual content for the Web. The map of the NLC Web site will be re-designed to increase the visibility of new resources being added.	Public libraries serving diverse communities in Canada will have access to diversified linguistic and cultural resources and they will be better able to provide new services for clients who speak languages other than English and French. This will lead to an enriched and renewed sense of belonging to Canada that will enhance Canada's social cohesiveness. The National Library Web site will present to Canadians of all ages and cultures a more diversified and more inclusive content that will better reflect the

		diversity, richness and wealth of the Canada's published heritage.
Expand existing acquisitions exchange agreements internationally.	The National Library of Canada now maintains exchange agreements with over 300 institutions internationally as a means of obtaining publications not available through regular trade channels.	Canadians can have access to a wide range of library materials better reflecting the diversity of Canadian society.
Secure additional long-term funding and support for collection-building from a variety of sources: federal and provincial governments, foundations, foreign embassies in Ottawa, and individual donors.	The needs for additional base resources for collection building were assessed in a major review. Specified funding for acquisition, access and preservation of Canadian sound recordings was secured through the Canadian Musical Memories Program of Canadian Heritage. The Friends of the National Library continued to support the acquisition of valuable material for the collection. Within the framework of the Council of the Jacob M. Lowy Collection, fundraising strategies and cultural programs were developed and implemented. This will lead to the exploration and development of new strategies to attract more donations.	Increased funding for historic Canadian sound recordings for 3 years. Valuable acquisitions enriching the collection. Increased grassroots participation in the development of the Lowy Collection and cultural programs of the National Library of Canada.

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

- An enriched Canadiana collection, including new collecting areas of individually printed maps, federal and commercial electronic publications, and Canadiana published abroad
- Comprehensive reference and general collections for the comparative studies of aboriginal peoples and issues, such as the North, myths and beliefs, traditions, arts and crafts, social and economic conditions, etc.
- Strengthened multilingual collections, to better support research into the study of Canada that reflects the cultural diversity of the nation, and leadership and coordination of multilingual library services that will make available reading materials to Canadians of all ages and cultural backgrounds.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

The National Library of Canada is successfully completing these tasks and has achieved results as planned except in the area of an increase in sustained funding for collection building. As Canada's published heritage is immense and continues to grow, this is a continuous challenge.

Contacts were made with commercial and academic publishers and some of their electronic publications are being added to the national collection.

Effective steps towards new and enriched Canadiana collections continue as well as improved services to facilitate access to information resources.

STRATEGIC OUTCOME: The preservation of published Canadiana		
2001-2002 Priority	**Results Achieved**	**Benefits to Canadians**
Assess the current state of preservation and conservation activities in the National Library by conducting a needs assessment.	The Canadian Conservation Institute conducted a preliminary assessment of NLC preservation activities. This assessment was used to recommend appropriate models for the Library's Preservation collection of Canadiana, deacidification of acidic collections, specifically targeted conservation and preservation activities for sound recordings, microforms and magnetic media, preservation microfilming and preservation photocopying, re-housing, commercial binding and collection maintenance and to begin to define the preservation implications for new digital collections. The issue of the preservation of electronic publications is a broad and complex ongoing activity which involves a review of current research and developments done in other countries as well as in Canada and partnerships and cooperation with scientists and librarians.	A comprehensive plan with a view to protect and preserve Canada's published heritage for current and future generations. Canadians can be assured that the NLC is taking steps to define and implement effective strategies for the preservation of electronic publications.
Prepare a multi-year plan for a sustained program for preservation / conservation treatment, based on the preservation plans that have been completed for National Library collections.	Requirements for a sustained program were developed and the partnership with the National Archives for conservation treatment remains in place. Preservation plans, however, are heavily dependent on appropriate accommodation for collections.	More materials of national significance are conserved for long term access.

Build the business case for the additional resources required to implement the preservation / conservation treatment strategy and plan.	The business plan for additional resources to implement the Preservation Plan and Strategy was successfully completed by a Working Group on Protecting and Preserving the collections. The result is increased base funding from Treasury Board ($1 million per year).	Measures have been taken to use the new resources to implement the NLC preservation strategy. However, this is insufficient to cover all risks associated with major accommodation deficiencies.
Develop partnerships for research and joint initiatives, defining a leadership role for the National Library in preserving critical collections in libraries across Canada.	The National Library of Canada is exploring a joint initiative in the area of mass-deacidification with the National Archives of Canada and other Canadian libraries. The Library is addressing the issue of training and building expertise in-house through the addition of much needed resources for the National Library Preservation program which provides advice, information and consultation services to libraries across Canada.	Significant Canadian collections would be preserved.
Build the business case for the additional resources required to support a national program of preservation for Canadian libraries.	Canadian libraries do not perceive preservation of their collections as a major issue. Awareness of the issue has to be raised. The business case to seek additional resources for a national preservation program for Canadian libraries has been postponed until next year.	

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

- Sufficient and environmentally secure collections space.
- Increased conservation treatment for collection materials.
- A strategy and plan to address the preservation requirements of other Canadian libraries.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

Work has begun to separate the Preservation Collection from other collections at risk. Major projects to identify and separate Canadian Literature and Canadian History materials were completed. Over 600,000 items have been moved to four vaults in the Gatineau Preservation Centre. This has been accomplished with the support and cooperation of the National Archives. However, this is a temporary solution because in the long term the National Archives will need the full space of the Gatineau Preservation Centre for their collections.

In the meantime, plans are being developed and implemented to replace defective mobile shelving to better protect collection materials. This work is being supported by special funding from the Treasury Board.

The National Library, with the help of the Department of Canadian Heritage, the Department of Public Works and Government Services, and the Treasury Board of Canada, is developing mid-term and long-term accommodation plans to obtain new facilities to house and preserve its collections. The priority will be given to collections most at risk and the most valuable.

STRATEGIC OUTCOME: Client satisfaction with Reference and Research support services

2001-2002 Priority	Results Achieved	Benefits to Canadians
Market research will be undertaken to identify information needs.	No market research was undertaken in 2001-2002. However, consultation of various partners was undertaken to develop "Virtual reference Canada" which will offer enhanced reference services relying on a network of Connected Canadian and foreign libraries. The National Library did participate in a joint survey of our onsite genealogy users in March 2002 about their use and satisfaction with current services, research tools, etc. as well as to solicit opinions on possible service improvements. The results of the survey is being used to improve services to genealogists and to develop the Canadian Genealogy Centre, a joint National Library-National Archives project.	The Library is better able to respond to the knowledge needs of Canadians. Better services for genealogists.

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

Identification of user's needs

The quality and timeliness of service delivery will be improved.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

The National Library is listening to its users and is taking steps to ensure faster, extended and better reference services.

STRATEGIC OUTCOME: Timely and equitable information services in both official languages		
2001-2002 Priority	**Results Achieved**	**Benefits to Canadians**
Digitization will play a key role in bringing the collections of the National Library to the classrooms, homes, and businesses of the nation.	Several new educational Web products have been released. Many have components oriented towards life-long learners, educators and children. These new products cover such topics as Canadian confederation, Canadian Olympians, Canadian music history, Canadian literature, Prime Ministers, the exploration of Canada, and Aboriginal relations. Most Web projects combine texts, images and historic documents to describe the key events and people linked to Canada's development as a nation. Specific educational resources are designed for kids and teachers. For more details, consult our Web site: http://www.nlc-bnc.ca/music/index-e.html http://www.nlc-bnc.ca/history/index-e.html http://www.nlc-bnc.ca/literature/index-e.html http://www.nlc-bnc.ca/kids/index-e.html http://www.nlc-bnc.ca/6/32/index-e.html http://www.nlc-bnc.ca/forum/index-e.html	Canadians are now better able to access historical resources that illuminate the history of their country. Electronic products allow researchers of all ages access to the deeper resources uniquely available through a network of libraries in Canada and the world. Many of these resources were formerly only available to on-site researchers. The National Library of Canada promotes awareness and understanding of Canada's history among adults and young learners.
The National Library of Canada will take advantage of opportunities within government – e.g., Government	The New Books Service for Canadians, a subset of the AMICUS database, was in its final stage of completion and it was launched on April 23rd, 2002 (Canada Book Day) (See http://www.nlc-bnc.ca/7/4/index-e.html)	The New Books service facilitates easy and efficient access to Canadian titles and supports our publishing

On-Line, LibraryNet, Canada's Digital Collections, the Canada Site – to orient its services to Canadians' need for information for purposes of education, employment, enjoyment and lifelong learning.		industry.
	The E-Books project, an experimental electronic resources project that investigated the processes and procedures associated with the acquisition and delivery of E-Books to NLC clients, was completed in January 2002.	All efforts are being made to allow Canadians to get access to the latest electronic resources to meet their diverse information needs.
	NLC's staff have actively participated in various inter-departmental activities, with the Treasury Board of Canada Information Management Working Group, Government on Line Metadata Working Group, Canadian Heritage, GovNET 2003. Investigations concerning staff competencies were done. NLC's staff expertise in this domain is recognized and appreciated.	Our skills and expertise are highlighted and the needs of our clients are represented across Government.
	Co-operative work has continued with the Depository Services Program (Communication Canada): - The Federal Publication Locator Service which will permit clients to find and access Federal government publications in AMICUS. - The study on persistent solutions for federal government electronic publications on the Internet (entitled 'Persistent Locators for Government Publications') was completed in March 2002. - Enhancements to the Canadian Information by Subject (CIBS) were completed.	Canadians have access to the holdings of NLC and of other Canadian libraries through a network of connected libraries. Easy, free and equitable access to timely and accurate information is facilitated.
	Reference and research services were provided in English, French and Hebrew, as well as in Yiddish, for Canada's Hassidic communities. Enhanced access to a client group diverse in age, religion and cultural background is also provided through exhibitions, tours and seminars.	Collections and services are open to and used by a diverse and broad segment of Canadian society.

	Reference and research services in English and French on Canadian studies topics is provided to a diverse client group within and outside Canada.	

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

- The National Library of Canada will offer an expanded suite of client-centric services based on a well-organized and accessible national collection.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

The National Library of Canada is a modern client-centered organization which makes every effort to reach a balance in its resources to develop the collection and at the same time, to improve and develop its services to its traditional clients, Canadian libraries, and, increasingly, to Canadian citizens of all ages and cultures who are directly seeking the help of the National Library.

The National Library continues to develop its Web services through the development and use of more powerful informatics systems and by highly trained and dedicated managers, professionals and technicians deeply committed to the success of the National Library.

STRATEGIC OUTCOME: Public exhibitions and events		
2001-2002 Priority	**Results Achieved**	**Benefits to Canadians**
Attract support for a comprehensive exhibition plan with appropriate resources, staff and expertise for exhibition projects presented by the National Library collection specialists.	Internal funding was re-allocated to support a modest travelling exhibit program.	Canadians from outside the National Capital region had access to a National Library exhibit.
Broaden the National Library's network of contacts within the federal government, including more effective coordination of collections and services with federal libraries.	The National Library's Council of Federal Libraries is engaged in a process of renewal, and is revising its bylaws to broaden membership to all government libraries and to all federal librarians, whether working inside the traditional bounds of a library or in other areas where their information management skills are being called into play. NLC is supporting the Council of Federal Libraries' action teams in their ongoing work on improving access to federal government information, particularly that published in Web sites, and in improving the seamless access of all federal public servants to quality information sources at the desktop. These efforts involve leveraging the best work of individual federal libraries while building on existing interdepartmental efforts to further initiatives. NLC is the focal point for discussion on change within federal government libraries, and in keeping with its leadership role, gave presentations on the federal libraries to the larger information management community, contributed a paper to the Canadian Centre	Federal libraries and librarians are key-players in making federal government publications available to citizens, and in enabling public servants to base their decisions, policies, and programs on sound and up-to-date information. Effective information services for citizens and effective government. Development of a connected network of libraries throughout the

	for Management Development's Roundtable on Internal Services, and led discussions among federal librarians on their role and place within information management. NLC is also representing the federal library community in the development of joint competencies for those groups working in information management. When completed, the competencies will form the basis for a renewal of the recruitment, selection, development and retention of federal information management staff.	country. Development of new knowledge, an essential component of an innovative knowledge infrastructure for Canada.
Promote National Library outreach activities and services nationally and locally through media relations, Web site development, and attendance at major conferences.	The National Library has organized many media events around the activities of the National Librarian, successfully attracting the media and general public attention on the Library. Two major exhibitions (Oscar Peterson: A Jazz Sensation; and Evangeline's Odyssey) and six other minor exhibitions were displayed at the Library's and in other places along with various displays mounted as a tribute to Canadian creators who had passed away. In addition, the Library presented various public seminars and conferences. The National Library began preparations for celebrations to mark, in 2003, the 50th anniversary of the National Library. The presentation of workshops at events such as the Association of Canadian Studies, Libraries' annual conferences and participation to various "Salons du livre" promote National Library services to diverse audiences such as educators and the general public. Detailed information on public events is provided in *Semi-Annual Updates* published in the Fall 2001 and in the Spring 2002 (see http://www.nlc-bnc.ca/10/5/index-e.html)	The National Library of Canada is recognized as a Canadian modern and vibrant cultural institution, proud of its leadership and continuously seeking partnerships to develop innovative programs and services. The opinions and information needs of the population are being taken in consideration. Canadians benefit from improved collections and services and they can better understand and appreciate their published heritage in all formats. Efforts are also directed at

		collections for print-disabled Canadians. Canadians are in a better position to appreciate the uniqueness, richness and diversity of their heritage, the basis of their culture. This is particularly important in the context of an increased globalization of all cultural spheres.

Planned Results (in *NLC Report on Plans and Priorities 2001-02*)

- The National Library of Canada has a higher level of recognition among Canadians, and ensures a continued relationship with the Canadian library network.
- The National Library is known, understood and supported within government.
- The Library's expertise is recognized and utilized, particularly by the private sector.

NLC is recognized as the gateway to authoritative information about Canada and Canadians.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

The National Library of Canada has an improved level of recognition among Canadians, and plays a key role among major Canadian cultural organizations.

Recognized throughout the world for its expertise in informatics services, constantly seeking innovative partnerships and successfully developing collaborative programs with other leading institutions, the National Library is fulfilling its global mandate.

STRATEGIC OUTCOME: Universal and equitable access to the nation's collective library resources		
2001-2002 Priority	**Results Achieved**	**Benefits to Canadians**
The National Library of Canada will form partnerships with other libraries to deliver information services to Canadians. These services will include bibliography, reference, referral, advisory, licensing, lending, document delivery, cultural animation, and others as appropriate. Specific examples include the Collaborative Digital Reference Service.	Significant progress has been made in the development, testing, and set up of the Virtual Reference Canada (VRC) 'node' of what was formerly known as Collaborative Digital Reference Service (CDRS) Canada. Virtual Reference Canada will be a national virtual network of connected Canadian libraries offering reference services to help individuals and libraries to find the information they are looking for. The Library continued to establish partnerships with Canadian and international libraries to deliver superior information services to Canadians. In addition, some of the VRC development work continues to be undertaken with the assistance of the Depository Services Program, Communication Canada, and Canadian Heritage. Staff participated in the development of Canadian Heritage's Government On-line Strategy. The National Library of Canada has partnered with many other federal agencies, academic and public institutions to produce large-scale collaborative electronic products. Among these partners are Canada Science and Technology Museum, Canadian Museum of Civilization, Earth Sciences Information Centre, NRCan, Indian and Northern Affairs Canada, National Archives of Canada, Glenbow Library and Archives, Nova Scotia Museum, Provincial Resource Library, Arts and Culture Centre, St. John's, Newfoundland, Public Archives and Records Office of Prince Edward Island, Simon Fraser University Library, Toronto	A global authoritative electronic reference service and resources which reflect the Canadian experience and which are available 24 hours a day, 7 days a week in both official languages. Because the National Library expertise and knowledge was taken into account during the development of the Department of Canadian Heritage Cultural Strategy, our clients' information needs will be met. The costs of producing resources for Canadians are lower because they are distributed across

	Public Library, the Université de Montréal, University of Toronto, Canadian Music Centre, and the Society of Composers, Authors and Music Publishers in Canada (SOCAN administers the performing rights of its members, - composers, lyricists, songwriters and their publishers, and those of affiliated international societies by licensing the use of their music in Canada). The Interlibrary Loan Division of the National Library of Canada received over 75,000 requests for books, magazine articles, government documents and other materials from libraries on behalf of their clients. The National Library was able to supply the requested item in 50% of cases and was able to locate the item in another library and provide a referral in 40% of cases. This is a satisfaction rate of 90%. This satisfaction rate is very good given the fact that interlibrary loans depend on multiple factors outside our direct control. There are many reasons which explain why in 10% of the cases we cannot find a response to a request. Here are some examples: The book or the item requested may not correspond with the Library's collection policy; no other library participating in the Library's network has the item or does not want to lend it because it is a rare, limited or fragile edition; the item has not been recorded in standard databases; etc.	the partnership. There is also the added benefit that digitization efforts are not duplicated by individual partner institutions. The National Library makes its collections available to all Canadians through the services of their local library and also provides a location service for published material in Canada and abroad. Canadians have improved access to the information resources of Canadian libraries.
The National Library of Canada will examine the effectiveness of its existing Relationships and memberships in national and international associations, groups and consortia.	Memberships and support of national and international organizations and associations were reviewed.	Better use of the Library's resources and alignment with strategic priorities.

Canadians will have a choice of accessing the National Library of Canada directly or through a local community library as part of a dynamic, revitalized library network across the country.	The National Library of Canada 's Web site (http://www.nlc-bnc.ca) is available 24 hours a day seven days a week. The number of successful hits of NLC Web site was more than 80 million for one year of operation. Virtual Reference Canada and the Interlibrary Loan Service are providing efficient services through a network of connected libraries across the country.	The National Library's resources and services are available on site in Ottawa and to anyone across the country. The Library answers written and oral requests through the Web and the telephone.
The National Library of Canada will develop an integrated Information Management / Information Technology plan that will be linked to the Government of Canada agenda in such areas as: citizens' access to government services, literacy, lifelong learning, innovation, access to knowledge resources for young people, and improved access to information for persons with print disabilities. *The National Library of Canada has established a Council on Access for Print-Disabled*	National Library staff contributed to Government On-line (GOL) work on thesauri, metadata application to web pages, metadata tools, and training. Contributions to the work on the Treasury Board Information Technology Standard (TBITS) standards 39.1 and 39.2 were noteworthy (see http://www.cio-dpi.gc.ca/its-nit/standards/tbits39/crit391_e.asp). In the Fall of 2001, Library staff developed a Web page on Canadian Thesauri and Controlled Vocabulary to assist Government of Canada departments in their metadata work. Sponsored by the Depository Services Program (Communication Canada) and the Library, a study on persistent solutions for federal government electronic publications (entitled "Persistent Locators for Government Publications") was completed in March 2002. The National Library of Canada was officially designated as the Registrar for the Thesaurus and Controlled Vocabulary tools used for metadata creation in the Federal Government. The National Library is coordinating a metadata implementation plan that will make its resources more accessible through the Government of Canada Internet gateway.	Thirty million Canadians will have significantly improved access to the information that they require. The products and services of the National Library of Canada will be more visible to Canadians.

Canadians to prepare a strategy and plan for implementing the recommendations from Fulfilling the Promise: Report of the Task Force on Access to Information for Print-Disabled Canadians.	The NLC Web site is always being reassessed in terms of its usability and accessibility. The Library takes pains to ensure that Accessibility Guidelines are adhered to.	With the work done for print disabled Canadians, the NLC Web site and all other information services of the National library of Canada are accessible to people with visual impairment.
The National Library of Canada will be instrumental in the development of a portal that offers an entrance into the collections and services of cultural institutions across the country.	NLC staff have continued to contribute extensively to the development and planning for Canadian Heritage's cultural portal. Expert assistance and guidance on the provision of subject access to the portal is on-going. Work has also continued on the development of a link from the cultural portal to the Virtual Reference Canada (VRC) service on the National Library's Web site.	Easy, seamless access to the collections and services of Canadian cultural institutions.
The National Library will develop a system for access to the holdings of the National Archives of Canada.	In 2001/2002, the project described user requirements and technical requirements, produced a logical data model, and, based on these, moved into the design phase. The build phase will begin in 2002/2003, with the project scheduled for completion in May of 2003.	Assist Canadians to know the collection of both the National Archives and the National Library.
The National Library of Canada will take the lead on convergence, interoperability and preservation issues in the Digital Cultural Initiative.	The National Library continues to work with appropriate partners on convergence, interoperability and preservation issues and is making progress.	Canadians will benefit from interoperable systems across Canadian Libraries.

There will be more choice for Canadian library users, and a larger, more integrated suite of end-to-end client services available through Canadian libraries.	The National Library led a team of international experts to write the second release of the Bath Profile: *An International Z39.50 Specification for Library Applications and Resource Discovery*. This standard means that Canadian citizens will be able to quickly and easily search library catalogues worldwide with a single search, if the catalogue and local interface have implemented the standard. The National Library is leading the Sm@rtLibrary project which is creating a virtual library for the citizens of the National Capital Region. (See: http://www.smartcapital.ca/smartlibrary.html) This project is made possible with Industry Canada's Connecting Canadians Program which is contributing $4.5 million over three years towards the development of twelve online services including the Showcase Demonstration Sites and an online gateway to SmartCapital services). The portal software has been selected which will initially provide access to the catalogues of Ottawa Public Library, Université d'Ottawa, Carleton University, the Canadian Institute for Scientific and Technical Information (CISTI) and the National Library of Canada.	Canadians are able to locate and retrieve a broader range of high quality information resources through a large range of libraries across the country.
The National Library, in collaboration with other organizations and government departments, will develop a program to measure the impact of Canadian libraries on the lives of citizens.	This project was postponed.	

The National Library of Canada will develop a business case to create a statistical profile of the library community in Canada, building on the existing National Core Library Statistics Program.	The National Library of Canada has published a profile of school and school library resources that was commissioned from Statistics Canada. The National Library staff is working with the school library community to develop a vision and standards for school library programs in Canada. Statistical data has been collected from libraries of all types (except school libraries) from across the country for the 1999 year and this data has been analyzed to create a profile of Canadian libraries including time-lines from 1994 to 1999. This is part of the library's continued support of the National Core Library Statistics Program. (See http://www.nlc-bnc.ca/8/3/r3-203-e.html)	Libraries are an essential component of a knowledge-based society. Since the resources of the Web need to be complemented, libraries continues to be leading institutions providing information to Canadians.

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

- Canadians will enjoy easy access to the National Library of Canada and to information about collections in publicly funded institutions across Canada, through the strengthening of partnerships and the application of innovative technology. The Library will examine its mechanisms for partnering and supporting library initiatives.
- The National Library of Canada will collaborate with other libraries, museums, and archives to deliver authoritative, high-quality information services and knowledge resources to Canadians.
- Citizen-centred library and information services that are both timely and relevant.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

The National Library of Canada has continued its work to put in place and improve its services, using the most efficient new information and communication technologies and offering high quality services in both official languages.

The National Library of Canada is extending the range of its partnerships with other libraries, museums, archives and cultural, academic associations and organizations.

Canadians benefit from extended and more diversified sources of information.

STRATEGIC OUTCOME: An integrated approach to the management of federal library resources

2001-2002 Priority	Results Achieved	Benefits to Canadians
The National Library of Canada will offer a range of training and developmental opportunities related to Information Management / Information Technology within government for members of the federal library community.	The National Library of Canada offered courses in business case preparation and information audit to the federal library community. It also offered a seminar on Information Management to all federal information managers. The Council of Federal Libraries' struck three action teams to work on interdepartmental projects to move the community forward as a whole. Membership on these teams offered development opportunities to members of the library community.	The National Library knowledge and expertise is shared with other institutions.
The National Library will contribute to the review of the Government's Management of Government Information Holdings (MGIH) policy and program.	The Library made a major contribution to the Government's review and renewal of the Management of Government Information Holdings (MGIH) policy and program. As departments and agencies are required to deposit their publications, the National Library of Canada acquires and makes accessible government publications to the Canadian public. The focus in the past year has been to significantly increase the intake of federal government electronic publications and to continue to provide description and access to government publications in all formats. The Library also surveyed federal departments and agencies on their application of the MGIH policy.	Through the national database, AMICUS, Canadian libraries and Canadians have access to the most up-to-date federal government information in all formats. The Government is better able to assess how departments and agencies are managing their published information

		resources making it easier for Canadians to access this information.
The National Library will assist with a review and assessment of the requirements for the transformation of federal libraries' services to citizens and federal public servants.	The National Library is assisting the Council of Federal Libraries to study potential models for the delivery of optimal federal library services. Some individual departments and agencies studying their libraries have come to the National Library of Canada for input and advice.	Canadians will benefit from better federal library services.

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

- Canadians will have improved information management related to federal government publications and services.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

Canadians benefit from improved National Library services: They can access a broader range of information resources in multiple formats (books, magazines, tapes, records, compact discs and videos) and they can get faster and easier services. The Web is accessible 24 hours a day. Search engines are more powerful and can find much more resources than a few years ago and much faster. Computer systems and databases are more and more powerful and interoperable.

As Canada is one of the most connected countries in the world, Canadian citizens already benefit from improved connectedness. In the future, broadband and wireless technologies will lead to faster and new services.

STRATEGIC OUTCOME: Assistance to Canadian libraries in developing services for diverse client groups

2001-2002 Priority	Results Achieved	Benefits to Canadians
The Library will pay special attention to the knowledge needs of young Canadians and to those whose first language is neither English nor French.	The National Library of Canada has produced several youth oriented digital projects. Several sites have curriculum-matched educational components. These include *Canadian Confederation, Page by Page, Passageways* and *Celebrating Women's Achievements.* (See the Digital Library of Canada at: - http://www.nlc-bnc.ca/music/index-e.html - http://www.nlc-bnc.ca/history/index-e.html - http://www.nlc-bnc.ca/literature/index-e.html and the Kid's Page at http://www.nlc-bnc.ca/kids/index-e.html)	Young Canadians will be more aware of Canadian culture.
	In November 2001, the Multicultural Resources and Services Program was established at the National Library of Canada. The Program is intended to provide comprehensive online resources and a stronger multilingual collection.	As the Program develops, the Library will be able to better serve Canadians whose first language is neither English or French.
The Library will accelerate the implementation of the technological infrastructure needed to display and manipulate information in non-Roman alphabets.	In 2001/2002, Information Technology Services began planning, determining user requirements and devising a staged approach which will start with web-based applications, move to improved support for these and culminate in enabling AMICUS (the Library's bibliographic system) to handle UNICODE, a system providing a unique number for every character, no matter what the platform, no matter what the program, no	The Library will be able to better address the needs of its non-English or French clientele.

	matter what the language. The Library plann.d a pilot web version of a Naskapi-French-English dictionary using UNICODE.	A foundation for other digital projects that require extended character sets.
The Library will support the development of technologies, services and resources that increase access to information for citizens with print, perceptual and other disabilities.	The Council on Access to Information for Print Disabled Canadians has made considerable progress in advancing the implementation of the recommendations of the Task Force on Access to Information for Print-disabled Canadians. (See http://www.nlc-bnc.ca/accessinfo/s36-120-e.html). Liaison has been established with government departments involved in the disability agenda, discussions have been undertaken as part of the copyright reform, discussions have been undertaken to establish a clearinghouse for e-text for alternate format producers and a plan has been established to determine requirements for such a clearinghouse. Negotiations to establish a Canadian site license for documents from Recording for the Blind and Dyslexic were begun. The Council has ensured that a *Managers Guide for the Production of Alternate Formats* will be adopted as part of the Government of Canada Communications Policy. A Resource Sharing Workshop was held to provide a broad overview of the needs of the print-disabled community. Information sessions on the needs and rights of print-disabled Canadians have been held in several cities as part of the effort to raise awareness on the part of information providers on their obligations to serve the community and to offer assistance on tools and techniques available to better serve the print-disabled community.	Print-disabled Canadians can be assured that improved services are being developed to better serve their needs.

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and priorities, 2001-02*)

- The National Library will take the lead in preparing the federal response to the recommendations of the Task Force on Access to Information for Print-Disabled Canadians.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

The National Library of Canada has taken a lead role to improve services and resources for print-disabled Canadians and is advancing this agenda with the support and cooperation of the Council on Access to Information for Print-Disabled Canadians.

A detailed list of achievements from February 2001 to December 2001 is available on the Web at: http://www.nlc-bnc.ca/accessinfo/s36-121-e.html.

The work plan is available at: http://www.nlc-bnc.ca/accessinfo/s36-125-e.html

STRATEGIC OUTCOME: Staff capacity to manage information and deliver quality services in a rapidly changing environment

2001-2002 Priority	Results Achieved	Benefits to Canadians
Recruit staff with expertise in heritage languages other than English and French.	The need to build capacity has been recognized in the planning for a renewed Human Resources Strategy for the Library.	Improved services as well as improved access to heritage language publications.
Staff professional positions in public affairs, marketing, and media relations.	A Media Relations position, with additional responsibilities for Government relations, has been staffed.	Better relationship with media and government bodies.
Develop a common strategy for National Library partnerships.	An overall strategy for partnerships remains to be done. However, partnerships were strengthened particularly in the area of public programming and marketing with existing and new partners such as The Gale Group, the Independent Booksellers, Communication Jeunesse, the Ottawa International Writers Festival, the Embassy of Belgium and the Canadian Newspaper Association.	Leveraging scarce resources and expertise is critical to improved services.

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

A staff complement that reflects the diversity of Canadian society, and is equipped with the competencies to provide library services to clients in the networked digital environment of the 21st century.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

Initials steps were taken to ensure that the Library staff is reflecting the Canadian diversity, but more has to be done.

STRATEGIC OUTCOME: An infrastructure responsive to the Library's mission and strategic objectives

2001-2002 Priority	Results Achieved	Benefits to Canadians
Make stakeholders aware of Library's accommodation crisis and collections at risk.	Parliamentarians, senior officials in the Government, the Canadian library community and individual Canadians have taken a great interest in the Library's ongoing challenges with respect to its inadequate collections facilities.	Increasing numbers of Canadians have become engaged in trying to solve this crisis.
Develop strategic plans to address both short- and long-term accommodation requirements.	Long-term accommodation planning and requirements continue to be worked on in partnership with the National Archives. A series of actions have been taken with respect to short-term requirements. Planning to ensure a better preservation of newspapers, for example, was underway with the support of Canadian Heritage and Public Works and Government Services Canada.	The Library's requirements for environmentally secure space for its collections will be met.
Implement solutions for collections in crisis and collections at significant risk.	During 2001-2002 there were 8 major incidents which resulted in1604 collection items being damaged. The Treasury Board recognized the urgency of the situation with special funding which was used to take a number of preventive steps to better protect collections.	Remedial measures are being taken to reduce damages to collections.
Move materials from the Library's Preservation Collection of Canadiana to secure space.	Over 600,000 items from the Preservation Collection (less than half of the collection) were moved to secure vaults in the Gatineau Preservation Centre of the National Archives on an urgent but temporary basis. Funded by the Treasury Board, these materials have been removed from further risk.	A significant part of an important national collection is being protected.

Separate all Preservation Collection copies and house them apart from the Service Collection.	Special one-time Treasury Board funding permitted the separation of Preservation Copies of Canadian Literature and Canadian History materials. The process is proving to be labour intensive and slower than anticipated.	Separating copies of Canadian materials is a fundamental protective measure to reduce the risk of damage.
Carry out preventive measures on building systems in existing collection facilities.	Public Works and Government Services Canada (PW&GSC) initiated a major program to better secure the joints of the thousands of pipes of the heating system in the building located at 395 Wellington Street (Ottawa Headquarters of the National Library). As well, PW&GSC which provides all accommodation to the Library, began to implement a plan to provide air conditioning and humidity control in a previously unprotected facility housing among other collections, a large number of print newspapers.	Improvements to environments for collections and avoidance of recurrences of leaks and other incidents that damage collections.
Develop and adopt a human resources strategy for the National Library	A Continuous Learning Policy for the National Library is being developed. The challenges of the Library and its branches have been identified. Funds were allocated for the renewal of staff competencies. An Orientation Program Intranet site was under construction with an Orientation Program to be launched in September 2002. A joint Recognition Program with the National Archives was developed and launched. In addition a new Performance System was implemented.	A renewed and strengthened cadre of committed staff.

Planned Results (as in *NLC Report on Plans and Priorities, 2001-02*)

- Long-term access to, and protection of the National Library's collections, in conformance with national standards for housing library materials in all media,
- Appropriate facilities and resources for the Library's collection.
- Immediate measures to address National Library's collections in crisis.
- Increased appreciation among Canadians, clients and stakeholders of the value, breadth, diversity and uniqueness of the Library's collection.

Results Achieved (as of March 31, 2002)

Major deficiencies were identified in NLC's accommodation. There is a greater public awareness of our problems. Canada's published heritage is more valued by Canadians.

Temporary short term solutions have been found and implemented and the need for much bigger additional financial resources to implement long term solutions is recognized.

4.2 Performance by Business Lines

Business Line 1: Canadiana Collections & Access Services

Planned Spending	$ 17,270,700
Total Authorities	*$ 21,902,251*
2001-2002 Actual	**$ 21,896,457**

Planned Spending shows the Agency's plan at the beginning of fiscal year 2001/02.
Total Authorities includes any additional spending approved by Parliament during the year, to reflect changing priorities and unforeseen events.

Actual expenditures are the final total of funds expended, including spending from the proceeds from the Disposal of Crown Assets. For additional details, see Financial Tables 1 and 2.

Performance Results -- Key Statistical Indicators

	1998-99 Actual	1999-2000 Actual	2000-2001 Actual	2001-02 Actual
Canadiana Acquisitions [1]				
New titles acquired	64,442	58,269	55,719	56,783
Canadian serial titles currently received	33,070	33,772	33,974	34,570
Collection items deacidified [2]	43,775	63,627	44,276	28,500
Bibliographic records created	66,664	69,957	65,260	61,534
Authority records created	17,023	18, 397	18,235	15,978
Reference requests answered	27,089	23,375	24,380	21,748
Items circulated	169,072	185,872	198,515	192,368

[1] Includes both: a) Canadian publications, and b) works published outside Canada written by Canadian authors or on Canadian subjects
[2] Mass deacidification treats materials printed on acidic paper to neutralize the acid content, to ensure that they do not disintegrate over time and become unreadable to future generations of Canadians.

Performance Results -- Service Standard Targets

Service Standard	*Target*	*2001-2002 Results*
National Bibliography		
Records for publications covered by the Canadian Cataloguing in Publication (CIP) program and for federal government publications available to libraries participating in the federal government's Depository Services Program (DSP) will be added to the Library's database within 10 days of receipt of the publication by the National Library. (Publications in these two categories account for approximately 20% of the total number of publications listed annually in the national bibliography, *Canadiana*.)	100%	90% [3]
Research Support		
Requests for simple, factual reference information will be answered within two business days.	100%	99%
Information requests requiring extended analysis and research will be answered within five to ten business days.	100%	95%
The Library will deliver requested materials to clients: + within one hour of receipt of the request, for materials located in the main building; + within 24 hours, for materials stored in off-site locations; + on the same day, for requests for photocopies of collection material.	100%	100%

[3] Although this year's turnaround time was the best achieved since this service standard was defined in 1995, the Library is continuing its efforts to improve throughout for this category of material.

Business Line 2: Library Networking

Planned Spending	$ 11,266,700
Total Authorities	*$ 15,730,914*
2001-2002 Actual	**$ 15,730,914**

Planned Spending shows the Agency's plan at the beginning of fiscal year 2001/02.

Total Authorities includes any additional spending approved by Parliament during the year, to reflect changing priorities and unforeseen events.

Actual expenditures are the final total of funds expended, including spending from the proceeds from the Disposal of Crown Assets. For additional details, see Financial Tables 1 and 2.

Performance Results -- Key Statistical Indicators

	1999-2000 Actual	2000-2001 Actual	2001-2002 Actual
Records added to AMICUS database	2,856,000	1,600,000	1,960,000
Hours of AMICUS on-line use	294,529	266,546	258,865 [4]
Interlibrary loan requests answered	159,365	152,271	136,285
Items redistributed through Canadian Book Exchange Centre	337,208	313,942	316,600

[4] The decrease of hours of AMICUS on-line use is due to the success of the service "AMICUS on the Web" which provides direct and free access to AMICUS. The number of transactions in "AMICUS on the Web" was 1,611,000 in 2000-01 and has reached 5,062,000 in 2001-02.

Performance Results -- Service Standard Targets

Service Standard	*Target*	*2001-2002 Results*
Database Services		
The Library's national bibliographic database service, AMICUS, will be available 98% of the time during scheduled service hours	98%	99%
Downtime over a one-year period will not exceed 3,600 minutes	3,600	4,741 [5]
There will be no period of continuous downtime lasting longer than 24 hours (= 1,440 minutes)	1,440	509
Resource Sharing		
Responses to Basic interlibrary loan (ILL) search requests will be provided within two to four business days of receipt of the request	100%	75%
Responses to In-Depth ILL search request will be provided within ten business days of receipt of the request.	100%	85%

[5] The target limits for system downtime were exceeded due to persistent problems with the database management software, and tape management system software which prevented the timely restoration of the AMICUS database. The National Library has implemented a database stabilization plan as well as improved system back-up and restoration procedures which will result in a further reduction in unscheduled downtime.

Systems availability, however, exceeded the service standard of 98% despite this level of unscheduled downtime.

Business Line 3: Corporate and Branch Administration

Planned Spending	$ 7,006,600
Total Authorities	*$ 6,820,296*
2001-2002 Actual	**$ 5,533,822**

Planned Spending shows the Agency's plan at the beginning of fiscal year 2001/02.

Total Authorities includes any additional spending approved by Parliament during the year, to reflect changing priorities and unforeseen events.

Actual expenditures are the final total of funds expended, including spending from the proceeds from the Disposal of Crown Assets. For additional details, see Financial Tables 1 and 2.

4.3 Horizontal Results

A: Government On-Line

The National Library of Canada continued to contribute to the Government's On-line and Service Improvement initiative by working collaboratively and horizontally within the library and with partners. The Library undertook service transformation and horizontal initiatives in three major areas: access to accurate, timely and reliable information by means of development and application of standards for use of metadata and subject and controlled vocabulary in the government of Canada, the continued development of Canadian node in international collaborative digital reference through Virtual Reference Canada, and in access to and archiving of federal electronic publications.

The strategies used to achieve outcomes were:

- To establish partnerships and to work collaboratively with other departments such as Canadian Heritage, the Treasury Board, and Depository Services Program of Communication Canada on Government On-line activities and projects;

- To develop and manage the library's Government On-line projects and to communicate these to staff and stakeholders; and

- To participate on interdepartmental committees related to key horizontal issues such as metadata, information management and IM community renewal.

Outcomes achieved were:

- The Library continued to work with Canadian Heritage and other portfolio agencies on the development of Canadian Heritage's Government On-line strategy and initiatives;

- NLC staff were members of the Treasury Board's Interdepartmental GOL Metadata Working Group which developed and recommended the government's adoption of Treasury Board Information Technology Standards for Metadata and Subject and Controlled Vocabularies. The Library has been named the Official Registrar for Subject and Controlled vocabularies in use within the Government of Canada.

- The Library continued to work with Canadian Heritage on the development of its cultural portal by providing access and content aggregation services. The Library will also be offering reference services (traditional and virtual reference) to users of the portal. The NLC contributions will result in Canadians having easier access to Canadian web resources and content.

- The Library has completed development of Phase 1 of the New Books Service which is a subset of the library's AMICUS database. This service provides enhanced searching access to new Canadian publications. This service allows Canadian

publishers to forward electronically to the library pre-publication information such as cover art, table of contents for upcoming Canadian publications. The application is in the final stages of testing and is due for release in early 2002/03

- The Library developed the Federal Government Publications Locator Service in partnership with Depository Services Program of Communication Canada. This service will provide Canadians with enhanced searching functionality for a subset of NLC's AMICUS database which contains both print and electronic federal government publications held or catalogued by the National library of Canada. Canadians will also be able to access the electronic federal publications held by the Library as well as the list of Canadian libraries that have these items in their collections. The service is currently being tested and will be available to the public in 2002/03.

- In collaboration with Depository Services Program, Communication Canada, the Library conducted an in depth study on the use of persistent locators (URLs) to ensure online access to electronic publications. We intend to have the findings of the report discussed within the federal government and to propose a pilot project based on a given schema be conducted to further understand and address this important issue related to the access and archiving of electronic publications.

- The Library, with the support of Canadian Heritage and the Depository Services of Communication Canada continued to develop the Virtual Reference Canada(VRC) network which will be the Canadian node (reflecting the Canadian experience such as our laws and language requirements) within the international collaborative digital reference network. VRC will allow Canadians libraries to work collaboratively to leverage their skills and expertise to meet the information and reference needs of their clients locally while participating in a global initiative. This initiative results in service transformation of the Library's reference service and ensures Canadians have the choice of service delivery channels for reference services when interacting with the Library.

B: Modern Comptrollership

Continued progress has been made in implementing the government-wide priority of modern comptrollership, a management reform initiative focused on the sound management of resources and effective decision making.

Capacity Assessment

The National Library has completed a capacity assessment which identifies current capacity in a number of key management areas. The focus is now turning towards the identification of priority areas for action, and the development of an action plan to improve management capacity in these key areas. This initiative will provide Canadians

with continuous improvement of management practices, an increased focus on results, and responsible spending and accountability.

The Comptrollership Division continued to improve the capacity for financial management decision-making in the National Library of Canada.

Internal Audit and Program Evaluation

The National Library Policy on Internal Audit was put in place in 1994 and an Internal Audit Plan was done in 1998. Both of these documents were prepared by Consulting and Audit Canada but are in need of updating. Given resource restraints, little has been done since that time. The National Library has worked with the National Archives for any audits related to the Corporate Services Branch which provides services to the National Library for human resources, finance, security and facilities. The Information Technology Services Branch has begun to offer its services to the National Archives. This partnership resulted in increased benefits for both organizations.

A business case to seek resources for internal audit has been presented to the Treasury Board Secretariat but no additional resources was granted in 2001-02. A study completed in the Spring 2002 by Deloitte & Touche for Treasury Board Secretariat concluded that while certain agencies were positioned to implement the new Policy on Internal Audit, a large majority of the community had little internal audit capacity or activity. It was further believed that a useful starting point to support this segment of the community would be to fund internal audit planning.

As part of this strategy, the National Library will receive Treasury Board Secretariat's assistance to develop a risk-based internal audit plan in 2002-2003 and will implement it the following year. The program evaluation plan will also be reviewed.

Section 5: Financial Performance

Financial Performance Overview

The National Library of Canada's Main Estimates for 2001-02 were $36,169,000 (see table 1) which includes contributions to employee benefit plans. The National Library carried forward $1,443,650 from fiscal year 2000-01 to 2001-02.

The authority to spend these funds was granted through Supplementary Estimates in the fall of 2001. In addition, the department received $3,726,852 from National Archives of Canada for the amalgamation of Information Technology Services and $300,000 for a de-acidification unit. These amounts, plus compensation for new collective agreements and other adjustments brought the total funds available for the year to $44,453,500 (see table 2). The National Library used $43,161,193 of this authority (see table 3).

Revenues in the amount of $70,792 generated by the National Library came from computerized Library services and Library duplication services (see table 4). Following extensive consultation with Canadians, the National Library has been delivering AMICUS services to Canadians free of charge, since October 1, 2000.

The National Library continued to provide funding to support the International Serials Data System and the International Federation of Library Associations (see table 5).

Financial Summary Tables

Table Number	Title of Financial Table
1	Summary of Voted Appropriations
2	Comparison of Total Planned to Actual Spending
3	Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending
4	Revenue
5	Transfer Payments

Financial Table 1: Summary of Voted Appropriations

Financial Requirements by Authority ($ thousands)				
Vote		2001-2002		
		Planned Spending	Total Authorities	Actual
	National Library			
100	Program expenditures	32,208.0	40,292.5	39,000.2
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,961.0	4,128.0	4,128.0
	Total Agency	**36,169.0**	**44,420.5**	**43,128.2**

Note:
Total Authorities are Main Estimates plus Supplementary Estimates. They do not include the proceeds from the Disposal of Crown Assets ($32,964).
Planned Spending includes a Frozen Allotment of $625,000.

Financial Table 2: Comparison Of Total Planned Spending To Actual Spending

Agency Planned versus Actual Spending by Business Line ($ thousands)

Business Lines	FTEs	Operating	Capital	Grants & Contri-butions	Total Gross Expendi-tures	Less: Respenda ble Revenues	Total Net Expendi-tures
Canadiana Collections & Access Services							
(Planned Spending)	236.0	17,245.7		25.0	17,270.7		17,270.7
(Total Authorities)	*263.9*	*21,877.3*		*25.0*	*21,902.3*		*21,902.3*
(Actuals)	**263.9**	**21,877.3**		**19.2**	**21,896.5**		**21,896.5**
Library Networking							
(Planned Spending)	127.0	11,255.7		11.0	11,266.7		11,266.7
(Total Authorities)	*147.7*	*15,719.9*		*11.0*	*15,730.9*		*15,730.9*
(Actuals)	**147.7**	**15,719.9**		**11.0**	**15,730.9**		**15,730.9**
Corporate & Branch Administration							
(Planned Spending)	62.0	7,006.6			7,006.6		7,006.6
(Total Authorities)	*56.5*	*6,820.3*			*6,820.3*		*6,820.3*
(Actuals)	**56.5**	**5,533.8**			**5,533.8**		**5,533.8**
Total							
(Planned Spending)	425.0	35,508.0		36.0	35,544.0		35,544.0
(Total Authorities)	*468.1*	*44,417.5*		*36.0*	*44,453.5*		*44,453.5*
(Actuals)	**468.1**	**43,131.0**		**30.2**	**43,161.2**		**43,161.2**

(Continuation of Financial Table 2)

Other Revenues and Expenditures	
Non-Respendable Revenues	
(Planned Spending)	(120.0)
(Total Authorities)	*(70.8)*
(Actuals)	**(70.8)**
Cost of services provided by other departments	
(Planned Spending)	12,836.0
(Total Authorities)	*9,888.2*
(Actuals)	**9,888.2**
Net Cost of the Program	
(Planned Spending)	48,260.0
(Total Authorities)	*54,270.9*
(Actuals)	**52,978.6**

Note:
Numbers in italics denote Total Authorities for 2001-2002 (Main and Supplementary Estimates and proceeds from the Disposal of Crown Assets)
Numbers in bold denote actual expenditures/revenues in 2001-2002
Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Financial Table 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

The variance between Planned Spending and Total Authorities is due to supplementary spending authority received during the year 2001-2002. The National Library received funding from the National Archives for the amalgamation of Information Technology Services between the National Library and the National Archives under the National Library. The National Library also received $300,000 from the Program Integrity II review, and funding for compensation for collective agreements and adjustments.

Historical Comparison of Agency Planned versus Actual Spending by Business Line ($ thousands)

			2001-2002		
Business Lines	Actual 1999-00	Actual 2000-01	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Canadiana Collections & Access Services	15,693.7	18,807.8	17,270.7	21,902.3	21,896.5
Library Networking	11,189.2	12,284.1	11,266.7	15,730.9	15,730.9
Corporate and Branch Administration	6,603.1	6,206.0	7,006.6	6,820.3	5,533.8
Total	33,486.0	37,297.9	35,544.0	44,453.5	43,161.2

Note.
Total Authorities are Main and Supplementary Estimates plus proceeds from the Disposal of Crown Assets.
Planned Spending does not include the Frozen Allotment of $625,000.
Due to rounding, figures may not add up to totals shown.

Financial Table 4: Revenue

Revenues come from computerized Library services and duplication services and miscellaneous non-tax revenues. Since October 1, 2000, the National Library has been delivering AMICUS services free of charge to Canadians.

Revenues by Business Line ($ thousands)					
Non-Respendable Revenues					
			2001-2002		
Business Lines	Actual 1999-2000	Actual 2000-2001	Planned Revenues	Total Authorities	Actual
1. Canadiana Collections & Access Services	36.7	41.5	120.0	120.0	70.8
2. Library Networking	454.9	118.9	-	-	-
3. Corporate & Branch Administration	-	-	-	-	-
Total Non-Respendable Revenues	**491.6**	**160.4**	**1.**	**120.0**	**70.8**
Total Revenues	**491.6**	**160.4**	**120.0**	**120.0**	**70.8**
Note: Non-Respendable Revenues does not include proceeds from the Disposal of Crown Assets.					

Financial Table 5: Transfer Payments

The National Library continued to provide funding to support the International Serials Data System and the International Federation of Library Associations.

Transfer Payments by Business Line ($ thousands)					
			2001-2002		
Business Lines	Actual 1999-2000	Actual 2000-2001	Planned Spending	Total Authorities	Actual
GRANTS					
1. Canadiana Collections & Access Services	25.1	18.0	25.0	25.0	19.2
2. Library Networking	11.0	11.0	11.0	11.0	11.0
3. Corporate & Branch Administration	-	-	-	-	-
Total Grants	36.1	29.0	36.0	36.0	30.2
Total Transfer Payments	36.1	29.0	36.0	36.0	30.2

ANNEX 1 Business Line Descriptions

Business Line 1: Canadiana Collections and Access Services

Objective: To build a strong national resource for the study and appreciation of Canada's published cultural heritage and its development as a nation.

The Canadiana Collections and Access Services business line incorporates four service lines:

Canadiana Collections:

- The National Library builds and preserves a comprehensive collection of published Canadiana, to serve as an information and cultural resource for Canadians both now and in the future.
- The Library's collection currently comprises almost 19 million items (books, periodicals, sound and video recordings, microforms and electronic documents), representing 3 million unique titles. The collection grows at a rate of 500,000 items per year.

National Bibliography:

- The National Library builds a bibliographic database to serve as a comprehensive record of Canadian publishing output, to facilitate access to the collection, and to assist libraries, the book trade and other information providers in identifying, acquiring and making available Canadiana materials
- The database for *Canadiana*, the national bibliography, currently contains over 2.1 million records, representing 250 years of Canadian publishing.

Research Support:

- Reference, research and referral services to Canadians and Canadian libraries are based on the Library's Canadiana collection, several collections of wider scope supporting Canadian Studies, and staff expertise -- all of which ensure a rich suite of client services that are integral to the Library's support of the study of Canada.
- On average, each year the National Library registers over 5,000 new clients as on-site researchers, and receives 25,000 reference requests.

Promotion of Canada's Published Heritage:

- The Library sponsors exhibitions, readings, lectures, concerts and other events in order to provide Canadians with opportunities to explore, understand and appreciate their cultural heritage.
- The National Library hosts a range of events for writers, publishers, booksellers and performers. Its major exhibition in 2000-2001, Oscar Peterson: A Jazz Sensation, attracted an estimated 25,000 visitors.

Business Line 2: Library Networking

Objective: To facilitate access for all Canadians to national and international networks of information resources.

The Library Networking business line incorporates three service lines:

Database Services:

- The National Library facilitates public access to information about its own holdings as well as the holdings of other libraries in Canada.

- The Library's AMICUS database contains over 22 million bibliographic records, and grows by over one million records each year. The database includes records of items in the National Library's collection, as well as holdings currently reported by 450 Canadian libraries. Over 1300 Canadian libraries and other information institutions use the National Library's AMICUS service to search for library materials for their clients.

Resource Sharing:

- The National Library works with libraries throughout Canada to develop and implement policies, procedures, standards, products and systems that support the sharing of information resources among libraries, to optimize the delivery of library services to Canadians in all regions of the country.

- The Library's Interlibrary Loan Division responds to 400 requests per day, from over 3,000 libraries per year.

National and International Library Development:

- The Library coordinates cooperative library services among the departments and agencies of the federal government and provides strategic policy and professional support for library development and coordination in Canada and at the international level.

- The National Library of Canada has acquired a world-wide reputation, in bodies such as International Organization for Standardization (ISO), for its leadership role in the development of standards for the exchange of bibliographic data, the preservation of library materials, the application of information technology to library services, and the promotion of universal and equitable access to basic information services, especially in the developing world.

Business Line 3: Corporate and Branch Administration

Objective: To provide efficient and effective financial, administrative, informatics, human resource and external communication and executive support services that respond to the Library's needs.

The Corporate and Branch Administration business line includes:

- support for the Office of the National Librarian, to facilitate the National Librarian's role in liaising with the Library's stakeholders in the library, publishing, research, cultural and government communities
- information resource management, to coordinate policies for the organization, preservation and accessibility of the Library's collections and administrative records, as well as Government of Canada publications
- corporate policy development and strategic planning
- marketing, publishing and communications
- staff development and training
- office systems
- administration services
- internal audit and program evaluation.

Facilities management, personnel and finance operate as common services for both the National Library and the National Archives.

Annex 2: Contacts and References

Contacts for Further Information

Paul McCormick
Director General
Strategic Policy and Planning Branch
National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

Voice: (613) 996-2892
Fax: (613) 996-7941
E-mail: paul.mccormick@nlc-bnc.ca

References

National Library of Canada
General Information Service
395 Wellington St.
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

Voice: (613) 995-7969
Fax: (613) 991-9871

The National Library of Canada's website contains detailed information about the programs, services and collections of the Library.
WWW site address: http://www.nlc-bnc.ca

2002-2003 Estimates Part III -- Report on Plans and Priorities

http://www.nlc-bnc.ca/obj/a8/f2/rpp02-e.pdf

National Library of Canada Service Standards Declaration

http://www.nlc-bnc.ca/obj/a8/f2/eservst.pdf

Legislation Administered

National Library of Canada Act R.S.C., 1985, c. N-12

Listing of Statutory and Departmental Reports

- Estimates, Part I
- Estimates, Part II
- Report on Plans and Priorities
- Performance Report
- Employment Equity Action Plan and Annual Report
- Official Languages Action Plan and Annual Report
- Annual Report on the Operation of the Canadian Multiculturalism Act
- Reports on the Access to Information Act and the Privacy Act

Annual Report

The Annual Report of the National Library of Canada was last published in 1995/1996. Between 1996 and 1998, an annual review was published in the National Library News. In 1999, the National Library Activities and Projects: Semi-Annual Update http://www.nlc-bnc.ca/10/5/a5-216-e.html report replaced the annual review.

BUDGET DES DÉPENSES

Bibliothèque nationale du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2002

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le Rapport sur le rendement met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/39-2002
ISBN 0-660-62109-6

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant certains principes. Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi rattacher le rendement aux engagements antérieurs, tout en soulignant les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires et des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes précités et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification.

Le présent rapport peut être consulté par voie électronique sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp

Les observations ou les questions peuvent être adressées à l'organisme suivant :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

OU à l'adresse Web suivante : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Bibliothèque nationale du Canada

National Library of Canada

Bibliothèque nationale du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant le 31 mars 2002

Sheila Copps

Ministre du Patrimoine canadien

Table des matières

Partie 1 : Messages 5

Message de la Ministre 5
Message de l'Administrateur général 7

Partie 2 : Aperçu de l'Agence ministérielle 11

2.1 Mandat 11
2.2 Organigramme 12

Partie 3 : Contexte 13

3.1 Contexte social 13
3.2 Principaux partenaires dans la prestation des services 16
3.3 Intervenants et clients 18
3.4 Facteurs socio-économiques 19
3.5 Principaux engagements en matière de résultats 21
3.6 Méthodologie de la mesure du rendement 22

Partie 4 : Réalisations en matière de rendement 25

4.1 Rendement en fonction des résultats stratégiques 25
4.2 Rendement par secteur d'activité 60
4.3 Résultats horizontaux 66
A : Gouvernement en direct 66
B : Fonction de contrôleur moderne 68

Partie 5 : Rendement financier 69

Annexe 1 : Description des secteurs d'activité 77
Annexe 2 : Personnes-ressources et références 81

Partie I : Les messages

Message de la Ministre du Patrimoine canadien

Ministre
du Patrimoine canadien

Minister
of Canadian Heritage

Ottawa, Canada K1A 0M5

La Bibliothèque nationale du Canada continue de jouer un rôle décisif dans la consolidation d'une société canadienne dynamique. Notre pays se caractérise par la diversité et la dispersion de sa population, mais quelque chose nous rapproche peu importe où nous sommes ou qui nous sommes. Il s'agit de notre culture. C'est elle qui nous définit comme société et c'est à elle que nous faisons référence quand nous parlons de notre identité canadienne. Notre but est de renforcer et de promouvoir les différents éléments qui font du Canada un pays respecté pour son bilinguisme et son multiculturalisme, un pays qui valorise son patrimoine culturel et naturel, la créativité, l'esprit innovateur et la cohésion.

La Bibliothèque nationale du Canada est soucieuse de créer de nouveaux modes d'accès à notre patrimoine publié. Aussi continue-t-elle de travailler à l'amélioration de son efficacité par l'utilisation de la technologie au moyen d'initiatives telles que le lancement de la Bibliothèque numérique du Canada, l'assistance aux personnes ayant une déficience visuelle et l'accès pour tous, sans égard aux disparités régionales ou économiques, à plus de 1300 bibliothèques grâce à AMICUS. Dans un monde en constante évolution, la Bibliothèque nationale et les 18 autres membres du portefeuille du Patrimoine canadien, de même que de nombreux autres partenaires partout au pays, s'efforcent de créer des programmes et des politiques qui correspondent à ce qui compte pour les Canadiens et les Canadiennes.

Ce rapport de rendement met en valeur les résultats des partenariats et des collaborations qu'a établis la Bibliothèque nationale du Canada, membre de premier plan du portefeuille de Patrimoine canadien. Il fait une large place aux artistes et athlètes canadiens et à la communauté linguistique et culturelle ainsi qu'à nos ressources culturelles et naturelles, qui font la fierté du gouvernement du Canada et de ses employés, et il souligne notre engagement à rendre accessibles les récits, la culture et les valeurs du Canada, tant ailleurs qu'ici même, chez nous.

Sheila Copps

Canada

Portefeuille de Patrimoine canadien

Agence Parcs Canada
Archives nationales du Canada
Bibliothèque nationale du Canada
Centre national des Arts
Commission de la capitale nationale
Commission des champs de bataille nationaux
Condition féminine Canada
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Conseil des arts du Canada
Fondation canadienne des relations raciales
Ministère du Patrimoine canadien
Musée canadien de la nature
Musée canadien des civilisations
Musée des beaux-arts du Canada
Musée des sciences et de la technologie du Canada
Office national du film du Canada
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne (Téléfilm Canada)
Société Radio-Canada

Message de l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale du Canada

Au cours de l'année fiscale 2001-02, nous nous sommes appliqués à exécuter les engagements pris par la Bibliothèque nationale du Canada dans son *Rapport sur les plans et priorités* en 2000-01. Quatre grandes priorités stratégiques s'étaient imposées :

- Libre accès pour tous les Canadiens au savoir sur le Canada ;
- Protection et préservation des collections ;
- Renforcement et développement des collections ;
- Promotion de l'expertise, des programmes et des services de la Bibliothèque nationale.

La Bibliothèque a augmenté le libre accès au savoir sur le Canada d'une part en améliorant ses services et, d'autre part, en lançant de nouvelles initiatives. Nous donnons davantage de services, plus rapidement et dans les deux langues officielles. Nous améliorons le service de références par la création de « Référence Virtuelle Canada », en cours de développement. Ainsi, notre personnel sera en contact direct avec des collègues d'autres bibliothèques au Canada et à l'étranger afin de trouver des réponses satisfaisantes aux demandes d'information que nous recevons.

Nos bases de données deviendront plus conviviales. Grâce à la technologie électronique, nous servons une clientèle diversifiée de tout âge et de toute origine. De multiples activités ont sensibilisé les jeunes à l'importance de la lecture. Des outils éducatifs ont été mis à leur disposition sur le site Web de la Bibliothèque numérique : « La page pour les enfants » (http://www.nlc-bnc.ca/enfants/index-f.html) comprend des jeux, de l'information historique, des aides pour les devoirs, des récits d'exploration, des références à d'autres sites Web pour les enfants ; les enseignants et les parents peuvent aussi y trouver des conseils précieux. Nous préparons un Forum international sur la littérature pour la jeunesse qui aura lieu en 2003.

Nous nous préoccupons d'améliorer les services aux personnes handicapées visuellement. Une attention particulière est consacrée aux besoins des Autochtones et des minorités culturelles et linguistiques du Canada.

La mise en commun des ressources informatiques de la Bibliothèque avec celles des Archives nationales du Canada a permis des économies et des partenariats appréciables. En 2001-02, l'accès Internet à la base de données bibliographiques nationale du Canada, AMICUS, est devenu gratuit. Depuis, nous constatons une augmentation spectaculaire du nombre d'utilisateurs d'AMICUS et du nombre de visites au site Web de la Bibliothèque nationale. Notre nouvelle Bibliothèque numérique offre toujours plus de contenu canadien

et dessine la bibliothèque de l'avenir. Le nombre d'accès fructueux au site Web de la Bibliothèque nationale du Canada (http://www.nlc-bnc.ca) a été de plus de 80 millions en un an. C'est une croissance remarquable.

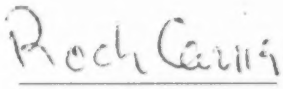
La préservation de nos collections demeure une préoccupation majeure. Durant l'année fiscale 2001-02, nous avons dû faire face à 8 incidents qui ont endommagé 1604 articles de nos collections. Ces incidents mettent en relief nos besoins cruciaux en matière d'édifices plus conformes aux normes de protection. Grâce à la coopération des Archives nationales du Canada, six cent mille articles faisant partie de la Collection de préservation sont maintenant entreposés dans des voûtes sécuritaires du Centre de préservation des archives de Gatineau. Cependant cette solution n'est que temporaire puisque très bientôt les Archives nationales auront besoin de récupérer tout l'espace du Centre. Le défi de la préservation des collections de la Bibliothèque reste donc immense. Selon l'évaluation ministérielle faite en 2001-02, des ressources budgétaires importantes seront nécessaires pour assurer la préservation de nos précieuses collections. La Bibliothèque nationale a obtenu des fonds supplémentaires modestes pour la préservation des collections et la gestion de l'information. Nous sommes confiants que les Canadiens comprennent de plus en plus l'importance de leur héritage imprimé.

Le développement de la collection nationale se poursuit. Nous avons pris des mesures afin que les collections soient plus représentatives de la diversité culturelle et linguistique du Canada. Reflétant la réalité de l'édition, nous avons fait une plus large place aux publications électroniques ; nous en avons maintenant plus de six mille titres. Cependant pour mieux faire notre travail d'acquérir les publications électroniques canadiennes de toutes provenances, nous travaillons à la modification du dépôt légal.

Nous avons reçu des dons, comme celui d'une très rare affiche du film de 1939 sur Anne de Green Gables. Notre bibliothèque numérique s'est enrichie de 65 000 images provenant de plusieurs institutions canadiennes de plusieurs provinces (http://www.imagescanada.ca/r1-245-f.html). Elle s'est aussi enrichie de collections virtuelles comme « Athlètes olympiques canadiens », grâce à un partenariat avec le Comité olympique canadien, « L'exploration du Canada », « L'encyclopédie de la musique au Canada », « La Confédération canadienne » et bien d'autres encore comme les chansons de Madame Bolduc.

Lors de nombreux événements publics, les Canadiens ont pu apprécier la variété du patrimoine que nous conservons. Par exemple, la célébration du 250ème anniversaire de la *Halifax Gazette*, le premier journal canadien, a été marquée par des activités publiques à la chambre des Communes, au Sénat et aux Archives provinciales de la Nouvelle-Écosse. La Bibliothèque nationale du Canada participe à l'élaboration de nouveaux projets tant au pays que sur le plan mondial où le Canada a un rôle à jouer dans la promotion de l'accès à la connaissance.

En conclusion, la Bibliothèque nationale du Canada se transforme en une institution à la fine pointe de la technologie, une institution culturelle moderne et vibrante, à l'écoute des Canadiens et des Canadiennes de toutes origines. Nous ne saurions conclure sans souligner la compréhension de la Ministre du Patrimoine canadien, du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et l'aide de tous nos partenaires.



Roch Carrier
Administrateur général de la
Bibliothèque nationale du
Canada
Août 2002

Partie 2 : Aperçu de l'Agence ministérielle

2.1 Mandat

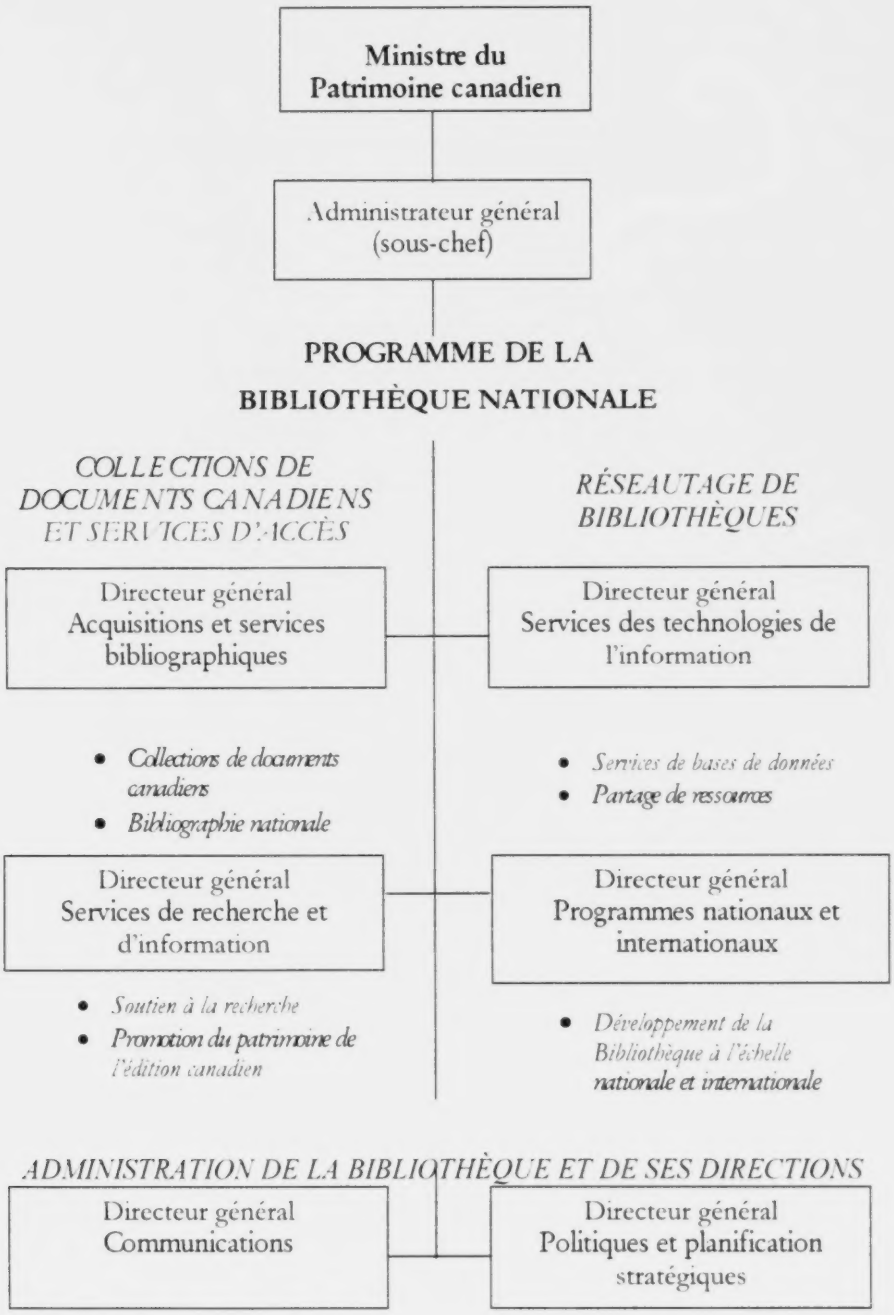
La Bibliothèque nationale du Canada a été créée par le Parlement en 1953. L'Administrateur général de la Bibliothèque nationale, qui relève du Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien en vertu de la *Loi sur la Bibliothèque nationale*, possède l'autorité lui permettant :

- d'élaborer des collections, de les conserver et d'y donner accès dans le but de soutenir les services de la Bibliothèque nationale du Canada et ceux d'autres bibliothèques canadiennes;
- de créer et de maintenir une base de données de mise en commun des ressources nationales énumérant les fonds documentaires des bibliothèques canadiennes;
- de compiler et de publier la bibliographie nationale;
- de coordonner les services fédéraux de bibliothèque;
- d'effectuer des transferts de documents et d'éliminer les documents excédentaires provenant d'autres ministères fédéraux;
- de conclure des ententes concernant des services de bibliothèque avec d'autres établissements.

Les dispositions de la *Loi sur la Bibliothèque nationale* au sujet du dépôt légal exigent que les éditeurs canadiens remettent à la Bibliothèque nationale du Canada des exemplaires des nouvelles publications, y compris les livres, les périodiques, les enregistrements sonores, les vidéos, les microformes et les cédéroms.

2.2 Organigramme de l'Agence ministérielle

Organigramme de la Bibliothèque nationale du Canada



Partie 3 : Contexte

3.1 Contexte social

Priorités stratégiques

1. Protéger et sauvegarder la collection nationale

La collection de la Bibliothèque nationale du Canada regroupe près de 19 millions de pièces et se compose principalement de publications canadiennes dans tous les formats d'édition, notamment des documents imprimés, audiovisuels et électroniques. Cette collection de publications canadiennes est sans pareil et représente une ressource considérable pour la recherche dans tous les domaines liés à l'évolution du Canada en tant que nation : histoire, économie et société.

Le terme « crise » a été utilisé pour décrire la situation que connaît actuellement la Bibliothèque. Bien qu'une partie importante de la Collection de conservation de la Bibliothèque ait été déménagée, ou le sera sous peu, dans des installations sûres qui prolongeront la durée de vie des documents plutôt que de l'écourter, les dégâts causés par l'eau continuent de se produire de façon alarmante. Chaque année, un petit pourcentage de documents de la collection de la Bibliothèque bénéficie de traitements de conservation. Les dégâts causés par l'eau, des installations dépourvues de système de régulation de température et d'humidité ou munies de systèmes inadéquats et des ressources insuffisantes pour le traitement de conservation alimentent cette crise.

En l'absence de mesures de protection et de préservation systématiques, la collection du patrimoine national de l'édition ne pourra survivre. La préservation de cette collection dans des conditions ambiantes sûres est indispensable au mandat de la Bibliothèque nationale et à la survie des documents canadiens qui lui sont confiés. Si la Bibliothèque nationale ne réussit pas à obtenir les ressources lui permettant de protéger et de préserver sa collection, les Canadiens n'auront plus accès aux documents qui constituent leur patrimoine de l'édition.

2. Permettre aux Canadiens d'accéder aux ressources du savoir et présenter la collection nationale aux gens d'ici et d'ailleurs

Grâce à la technologie, la Bibliothèque nationale du Canada est en mesure d'améliorer sans cesse l'accès à sa collection pour les Canadiens de toutes les régions, quels que soient leurs revenus ou leurs horizons linguistiques et culturels. La Bibliothèque mettra en valeur la richesse et l'accessibilité de la collection aux Canadiens et proposera des produits et services uniques, axés sur les besoins changeants des Canadiens en matière d'accès à la connaissance, dans cette nouvelle réalité que sont l'apprentissage continu et la formation à distance. La Bibliothèque nationale du Canada prévoit accroître sa

clientèle en mettant le savoir à la portée de chaque Canadien, grâce aux progrès spectaculaires de la technologie de l'information.

3. Consolider et enrichir la collection nationale

Dans le but de soutenir un objectif de recherche de plus grande portée, la Bibliothèque nationale du Canada a revu récemment sa politique de développement des collections et a défini les critères qui guideront l'expansion de sa collection et lui permettront de solliciter les ressources nécessaires. Les Canadiens doivent avoir accès à des publications intéressantes provenant de pays et d'organismes internationaux qui ont contribué à définir le contexte dans lequel la nation canadienne a évolué. Par exemple, la Bibliothèque songe à acquérir des publications provenant d'États ayant adopté une structure politique fédérale ou abritant des nations nordiques, des peuples autochtones et des communautés multiculturelles. Pour se tailler une place parmi les principaux fonds documentaires du monde, la Bibliothèque nationale devra mettre en œuvre la nouvelle politique issue de cet examen et augmenter ses ressources financières afin d'acquérir des documents plus nombreux et variés. Puisque la Bibliothèque nationale n'a été fondée qu'en 1953, des ressources sont également nécessaires pour augmenter les acquisitions de documents canadiens rares et historiques publiés avant la création de la Bibliothèque.

4. Promouvoir les collections, les services et le savoir-faire de la Bibliothèque

Les Canadiens profitent d'un nombre sans cesse croissant de ressources d'information électroniques et de percées technologiques – comme Internet, les ordinateurs multimédias et les communications sans fil –, qui ont le pouvoir de faciliter et d'améliorer l'accès à l'information. La Bibliothèque nationale du Canada s'est engagée à créer des ressources numériques à partir de documents de sa propre collection et de documents provenant de bibliothèques canadiennes et à élaborer des outils de recherche permettant de mettre le savoir à la portée des réseaux d'information. Le Groupe de travail sur la Bibliothèque numérique du Canada met au point de vastes ressources multimédias nationale, facilement accessibles à tous les Canadiens, qui présenteront notre culture et notre patrimoine. Pour sa part, le Groupe de travail sur le Gouvernement en direct a pour priorité de rendre accessible, par l'entremise d'Internet, la grande variété de services et d'information de la Bibliothèque.

5. Mettre les ressources nationales au service des Canadiens

La Bibliothèque nationale du Canada est le gardien d'une source de savoir nationale inégalée et le fournisseur d'une vaste gamme de services dont bénéficient les Canadiens de partout au pays. Il est primordial que le public canadien connaisse davantage la Bibliothèque nationale du Canada, sa collection et ses services, afin que les Canadiens puissent ainsi mieux exploiter les ressources de la Bibliothèque pour assurer leur développement personnel et social. L'accès gratuit à la base de données bibliographiques nationale de la Bibliothèque, AMICUS, et un éventail sans cesse croissant de services électroniques, tels que le service d'Information sur le Canada par matière, constituent une occasion exceptionnelle pour les Canadiens de découvrir leur culture et leur diversité. Il est essentiel d'améliorer les ressources et les services destinés aux communautés, comme

les peuples autochtones, les collectivités multiculturelles / multilingues et les jeunes, pour que les Canadiens puissent profiter du savoir et des services offerts à la Bibliothèque nationale.

3.2 Principaux partenaires dans la prestation des services

Partenaire	Nature de la collaboration
ARCHIVES NATIONALES DU CANADA	• Partage des Directions générales du Service des technologies de l'information et des Services corporatifs qui permet de rationaliser les ressources en vue de la prestation de services de soutien pour la Bibliothèque nationale et les Archives Nationales
	• Collaboration en matière de conversion numérique de documents des collections du patrimoine
	• Politique conjointe d'aménagement des locaux destinée à répondre aux besoins à court et à long terme en matière de préservation des collections du patrimoine et à améliorer l'accès du public
	• Contribution aux défis de la gestion de l'information au sein du gouvernement fédéral
	• Collaboration dans la prestation de services à la clientèle, qui puise souvent aux ressources des deux établissements pour répondre à ses besoins en matière de recherche
PATRIMOINE CANADIEN	• Collaboration, pour l'ensemble du portefeuille, dans la numérisation des ressources des collections fédérales du patrimoine culturel et l'accès à ces ressources
	• Appui pour résoudre la crise temporaire des locaux pour abriter les collections de la Bibliothèque
	• Collaboration, pour l'ensemble du portefeuille, dans l'application de mesures destinées à respecter les priorités du gouvernement en matière de prestation des services et de communication de l'information en direct
	• Appui dans l'acquisition et la conservation de documents sonores et l'accès à ces documents
INDUSTRIE CANADA	• Avis et conseils sur le rôle des bibliothèques canadiennes ainsi que sur leurs besoins et leurs capacités d'améliorer l'accès des Canadiens aux ressources d'information telles que RéseauBiblio, Rescol et le Programme d'accès communautaire

COMMUNICATION CANADA	• Prestation du Programme des services de dépôt, qui garantit que les bibliothèques publiques et universitaires importantes, de même que les centres d'études canadiennes à l'étranger, possèdent les collections complètes des publications du Gouvernement du Canada
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA	• Appui pour résoudre la crise temporaire des locaux pour abriter les collections de la Bibliothèque
CONSEIL DES ARTS DU CANADA	• Collaboration dans la présentation de la Soirée de lecture des lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général
	• Réception, à la Bibliothèque nationale, d'exemplaires d'ouvrages traduits d'auteurs canadiens publiés à l'étranger et écrits dans des langues autres que l'anglais et le français

3.3 Intervenants et clients

Dans les rapports qu'elle entretient avec une grande variété de clients et de partenaires, la Bibliothèque nationale assume de nombreux rôles, dont celui de fournisseur de renseignements et de services, de chef de file dans son milieu, de coordonnateur et d'agent d'intervention dans des questions de politique publique d'intérêt commun. Les principaux clients et intervenants de la Bibliothèque sont les suivants :

⇔ les Canadiens qui se consacrent à l'étude de sujets canadiens à des fins personnelles, professionnelles, scolaires ou publiques, et qui s'intéressent à l'élaboration de programmes publics utilisant les collections ;

⇔ les bibliothèques canadiennes de tous genres ainsi que les communautés, établissements et entreprises à qui elles fournissent des services;

⇔ les éditeurs et des producteurs canadiens de livres, d'enregistrements audio, de vidéos et d'œuvres multimédias, les libraires qui vendent ces produits, et les écrivains, musiciens et artistes dont les œuvres font partie des produits culturels canadiens;

⇔ le milieu de l'enseignement au Canada, notamment les universités, les collèges et les organismes communautaires comme la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales;

⇔ les créateurs des publications du Gouvernement du Canada, afin de garantir que toutes les publications fédérales, y compris les documents sous forme numérique, soient recueillies, organisées, conservées et accessibles aux Canadiens;

⇔ les utilisateurs des publications du Gouvernement du Canada, afin de s'assurer que les Canadiens aient accès gratuitement et rapidement à une collection complète des publications de leur gouvernement;

⇔ l'ensemble des bibliothèques et des services d'information, y compris des organismes tels que la *Canadian Library Association*, l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, l'Alliance pour le patrimoine audiovisuel canadien et l'Institut national canadien pour les aveugles;

⇔ la collectivité internationale des érudits s'intéressant aux études canadiennes;

⇔ les bibliothèques nationales d'autres pays et le milieu international des bibliothèques et des sources d'information, par l'entremise de tribunes telles que la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques et l'Union internationale pour les livres de jeunesse (International Board for Books for Young People, IBBY);

⇔ les personnes et les organismes qui, au Canada et à l'étranger, s'efforcent d'améliorer et de démocratiser l'accès du public aux sources de renseignements et de connaissances;

⇔ les ambassades canadiennes de par le monde, pour les aider à répondre aux demandes de renseignements sur le Canada.

3.4 Facteurs socio-économiques

Assurer l'accès du public à l'information sous forme numérique

La Bibliothèque nationale du Canada joue un rôle de chef de file dans la collecte et l'organisation des publications électroniques du secteur public et des organismes sans but lucratif canadiens et dans l'accès à ces publications. Avec la publication d'un nombre toujours plus grand de documents par voie électronique, la Bibliothèque doit relever un double défi.

- En premier lieu, les publications doivent être préservées et organisées en vue de consultations et de recherches futures, même lorsque la durée de vie commerciale des publications du secteur privé est expirée ou lorsque les politiques dont il est question dans les publications gouvernementales ont changé. L'ampleur du travail de préservation représente un défi de taille et, pour que la Bibliothèque réussisse à accomplir son rôle de gardien du patrimoine canadien, il est nécessaire d'allouer des ressources substantielles à la préservation de publications numériques. De plus, il est urgent de créer et d'utiliser les métadonnées en tant qu'élément essentiel de l'accès à l'information. En l'absence de méthodes uniformes pour trier, organiser et identifier le contenu numérique canadien, les usagers ne peuvent avoir accès à de l'information de façon précise ou à long terme. Dans le domaine de la préservation numérique et de l'accès intellectuel, le rôle de la Bibliothèque nationale est unique : aucun autre établissement public ou organisme privé n'a pour mandat d'entreprendre ce travail colossal. En outre, les intervenants du milieu des bibliothèques et de l'édition sont de plus en plus nombreux à croire que la Bibliothèque nationale doit s'acquitter de cette fonction immédiatement et de façon permanente.

- En second lieu, la Bibliothèque nationale du Canada s'est engagée à prendre les mesures nécessaires pour que tous les Canadiens, peu importe leur niveau de revenu, leur lieu de résidence ou leurs capacités physiques, aient accès à l'information sous forme électronique, y compris les publications commerciales. La consultation du site Web de la Bibliothèque a connu une augmentation spectaculaire : plus de 4,2 millions de visiteurs. La Bibliothèque intervient déjà auprès du gouvernement fédéral, du milieu des bibliothèques canadiennes et des organismes, comme l'Institut national canadien pour les aveugles, pour régler les questions de droit d'auteur et d'accès à l'information pour les usagers handicapés. La Bibliothèque a le rôle de promouvoir la fourniture de matériel informatique suffisant, l'accès au réseau et la formation pour le personnel et les usagers au sein d'établissements publics, comme les bibliothèques et les écoles de partout au Canada : elle favorise ainsi l'équité d'accès et contribue à combler le « fossé numérique ». Enfin, les progrès de la technologie Internet ainsi que les attentes toujours plus grandes de la clientèle s'accompagnent d'une plus forte demande de ressources Web conviviales et d'outils d'accès à l'information, à laquelle la Bibliothèque nationale doit répondre en élaborant des interfaces novatrices, simples et équitables, pour ses collections et services.

Une prestation des services axée sur le public

Le gouvernement du Canada a promis que le Canada serait le pays le plus électroniquement « branché » au monde d'ici 2005. Afin d'atteindre cet objectif, le gouvernement veut faire en sorte que les Canadiens aient accès aux principaux renseignements et services gouvernementaux par Internet.

Le Groupe de travail sur le Gouvernement en direct (GED) a pour mission d'offrir aux Canadiens les ressources et les services d'information de la Bibliothèque et de faciliter la mise en œuvre de projets GED avec d'autres partenaires, comme Patrimoine Canadien, Communication Canada et l'ensemble des bibliothèques du gouvernement fédéral.

Assurer la disponibilité du contenu canadien

Le gouvernement du Canada s'inquiète grandement du manque de contenu canadien – plus particulièrement de documents en français – sur Internet, où la majorité des documents sont d'origine américaine et rédigés en anglais. La Bibliothèque nationale et ses partenaires du portefeuille de Patrimoine canadien reconnaissent le besoin impérieux de favoriser la présence du Canada sur Internet et d'y créer un lieu où pourra s'exprimer l'expérience canadienne.

La Bibliothèque nationale veut s'assurer que tous les Canadiens ont accès, sous forme numérique et dans les deux langues officielles, aux sources de connaissances fournies par les collections des établissements gardiens du patrimoine national. En outre, la Bibliothèque nationale collabore également avec d'autres bibliothèques canadiennes afin d'offrir aux Canadiens le contenu de collections importantes provenant de partout au pays.

Assurer le maintien et le développement d'une collection patrimoniale nationale

Les collections de la Bibliothèque nationale du Canada sont au cœur des services qu'elle offre. D'importantes contraintes budgétaires concernant l'achat de livres, de publications en série et d'autres documents ont gêné la capacité de la Bibliothèque de maintenir une collection exhaustive de documents canadiens et de ressources nécessaires à l'étude du Canada, et d'acquérir des collections de documents manuscrits et d'archives de figures marquantes de la scène littéraire ou musicale canadienne. Au cours des six dernières années, le budget alloué aux collections de la Bibliothèque a diminué de 32 %, tandis que le prix moyen des titres de publications en série achetés par la Bibliothèque a augmenté de 80 %. En ce qui a trait aux publications étrangères, la faible valeur du dollar canadien a contribué à une diminution du pouvoir d'achat de la Bibliothèque. Chaque fois que la Bibliothèque perd une occasion de faire l'acquisition d'un document unique, au profit des collectionneurs privés ou d'autres établissements jouissant de ressources plus importantes, le public canadien perd peut-être une partie de son patrimoine.

3.5 Principaux engagements en matière de résultats

Engagement à fournir aux Canadiens :	*Démontré par :*
♦ Une riche ressource nationale pour l'étude et l'appréciation du patrimoine canadien de l'édition et de l'évolution du pays	▪ Une vaste collection de publications canadiennes ▪ La conservation des publications canadiennes ▪ La satisfaction des clients à l'égard des services de référence et d'aide à la recherche ▪ Des services d'information équitables, fournis dans les deux langues officielles ▪ Des expositions et activités publiques
♦ L'accès pour tous les Canadiennes et les Canadiens aux réseaux nationaux et internationaux de ressources d'information	▪ L'accès universel et équitable aux ressources documentaires collectives de la nation ▪ Une approche intégrée de gestion des ressources documentaires du gouvernement fédéral ▪ Le soutien à la création, par les bibliothèques canadiennes, de services destinés à divers groupes de clients

3.6 Méthodologie de la mesure du rendement

La présente partie explique la méthode utilisée pour décrire les résultats en matière de rendement. Le Comité exécutif de la Bibliothèque nationale est informé régulièrement des résultats. Les Directions générales fournissent périodiquement des données statistiques et financières. Les gestionnaires utilisent cette information pour mesurer les résultats, prendre les mesures nécessaires, ajuster les objectifs, faire connaître les réalisations et planifier les prochaines priorités stratégiques.

Stratégie de mesure du rendement par secteur d'activité

Secteur d'activité 1 : Collections de documents canadiens et Services d'accès

- Chaque année, la Bibliothèque mène des activités de suivi et de rapport sur les résultats obtenus au regard des normes de service fixées pour la rapidité de la production de notices bibliographiques et des réponses aux demandes de référence et aux recherches documentaires, sur le nombre de documents acquis pour les collections de documents canadiens et d'études canadiennes, le nombre de notices bibliographiques et d'autorité créées, le nombre de documents des collections de la Bibliothèque nationale en circulation et le nombre de demandes de référence traitées.

- La Bibliothèque met en place un mécanisme de reddition de comptes afin d'évaluer la représentativité de ses collections de documents canadiens.

- La Bibliothèque effectue des sondages et des évaluations périodiques afin de mesurer le degré de satisfaction de sa clientèle et le niveau d'efficacité de ses services.

Secteur d'activité 2 : Réseautage des bibliothèques

- Chaque année, la Bibliothèque mène des activités de suivi et de rapport sur les résultats obtenus en ce qui concerne les normes de service fixées pour la disponibilité des systèmes et les délais d'exécution des prêts entre bibliothèques et des services de localisation, le nombre de demandes de prêts entre bibliothèques qui ont été traitées, le nombre de documents des collections relocalisés par l'entremise du Centre canadien d'échange du livre, les notices ajoutées à la base de données de la Bibliothèque (AMICUS) et l'utilisation en ligne d'AMICUS.

- La Bibliothèque met en place un mécanisme de reddition de comptes afin d'évaluer l'efficacité de la mise en commun des ressources à l'échelle nationale.

- La Bibliothèque effectue des sondages et des évaluations périodiques afin de mesurer le degré de satisfaction de sa clientèle et le niveau d'efficacité de ses services.

Secteur d'activité 3 : Administration de la Bibliothèque et de ses directions générales

Principaux résultats

- Aptitude du personnel à gérer l'information et à offrir des services de qualité dans un milieu qui évolue rapidement

- Infrastructure de services, de politiques et de techniques adaptée à la mission et aux objectifs stratégiques de la Bibliothèque

Stratégie d'évaluation du rendement

- L'efficience et l'efficacité des activités de gestion de la Bibliothèque et des services de soutien se mesurent par les résultats financiers, la répartition appropriée des ressources du ministère, le renouvellement et la revitalisation de l'effectif et l'optimisation de l'espace de rangement en conformité avec les exigences opérationnelles.

- La Bibliothèque réexaminera son plan de vérification et d'évaluation et procédera périodiquement à des vérifications internes et à des examens des systèmes de gestion.

Partie 4 : Réalisations en matière de rendement

4.1 Rendement en fonction des résultats stratégiques

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Une vaste collection de publications canadiennes		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
Évaluer les changements requis en matière d'élaboration de politiques et de législation, les demandes de service et les impacts que la collecte et la conservation du patrimoine canadien publié sous forme électronique entraînent sur la diffusion de l'information.	Tout au long de l'année, la Bibliothèque nationale a mis à profit son expérience de l'acquisition de publications électroniques pour recommander des changements et des mises à jour aux lignes directrices et aux dispositions législatives régissant le regroupement de ces documents en collections et établir les caractéristiques d'un système de gestion de ces documents. La Bibliothèque nationale a étendu considérablement sa collection électronique, notamment celle des publications électroniques du gouvernement fédéral. On a préparé un premier *Document de consultation sur l'édition électronique canadienne et la Loi sur la Bibliothèque nationale*, en vue d'une consultation nationale prévue pour cet automne. Des propositions précises permettront au public de se prononcer sur les questions qui se posent en cette nouvelle ère des réseaux d'information numérique et sur les aspects de la *Loi sur la Bibliothèque nationale* à revoir pour tenir compte des publications électroniques, notamment les dispositions concernant le dépôt légal. Le document de consultation est une production de la Bibliothèque nationale et de divers services de Patrimoine canadien : Services juridiques, droit d'auteur et orientations de politiques. Cette collaboration fructueuse est garante d'un processus de consultation bien ciblé et efficace.	La consultation est une première étape de l'élaboration d'un cadre législatif qui permettra à la Bibliothèque nationale de former une collection de publications électroniques canadiennes, de la préserver et de la rendre accessible par réseau aux Canadiens d'aujourd'hui et de demain. En facilitant le dépôt de publications électroniques, la Bibliothèque nationale pourra augmenter ses collections électroniques et améliorer l'accès des Canadiens au patrimoine canadien de l'édition, y compris l'information gouvernementale.

Réviser les règlements du Dépôt légal et entreprendre de les modifier afin de tenir compte des cartes imprimées individuellement et des publications électroniques en direct, dont celles des ministères fédéraux, dans le but d'en assurer l'acquisition et l'accès de façon systématique et complète.	Des discussions ont été amorcées avec les Archives nationales du Canada au sujet des cartes. Afin de dégager les questions pertinentes et de déterminer les changements possibles à la *Loi sur la Bibliothèque nationale* et ses règlements, la Bibliothèque nationale s'est inspirée d'une consultation menée précédemment auprès des éditeurs et de leurs associations, des Archives nationales et des associations nationales de cartothèques et continue de se tenir au courant des projets fédéraux et internationaux, comme le Traité international sur le droit d'auteur ou les activités de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle.	La Bibliothèque nationale a montré sa volonté de poursuivre, dans la dimension numérique, la fière tradition canadienne d'offrir des bibliothèques publiques gratuites en s'efforçant d'assurer à tous les Canadiens, quels que soient leur revenu, leur lieu de résidence ou leurs capacités physiques, l'accès aux publications sous forme électronique. L'accès du public à ces ressources est essentiel à la promotion des valeurs canadiennes et au développement d'une économie du savoir et d'une société démocratique et équitable.
Examiner diverses possibilités de partenariat en rapport avec les collections de documents autochtones et étrangers.	On a examiné les besoins en matière de services et de collections multilingues et multiculturels. Le rétablissement d'un rôle de leader pour la Bibliothèque nationale en matière de ressources multilingues et multiculturelles a été approuvé. Lors des consultations, le document de discussion et les recommandations ont été distribués aux bibliothèques publiques et à d'autres parties intéressées. Des postes spécialisés de coordonnateur, Ressources et services autochtones, et de	En développant davantage les ressources multilingues et multiculturelles, la Bibliothèque nationale facilitera l'accès à sa collection et à ses ressources aux Canadiens parlant une langue autre que le français ou l'anglais. La Bibliothèque nationale s'engage auprès des collectivités autochtones en

	coordonnateur, Ressources et services multilingues et multiculturels, ont été créés. Le processus de dotation de ces postes est amorcé. La Bibliothèque nationale a aussi collaboré avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord à la production d'une version numérique des rapports annuels de ce ministère, pour la période de 1864 à 1990.	répondant mieux à leurs besoins et en élaborant avec elles des projets rassembleurs. Les projets existants ont été bien accueillis par ceux qui effectuent des recherches sur les traités, les historiens et les étudiants en histoire autochtone de partout au pays.
S'employer plus activement à faire valoir les avantages du don de collections à la Bibliothèque Nationale.	En 2001-2002, la Bibliothèque nationale a reçu des dons de livres rares, de documents canadiens et de manuscrits musicaux et littéraires pour une valeur de plus de 1,4 million $, ce qui représente une augmentation considérable par rapport à la valeur des dons de l'année précédente. Le conservateur de la Collection Jacob M. Lowy a fait la promotion de dons de documents hébraïques et judaïques dans un effort pour enrichir les fonds de documents canadiens et non canadiens. Le Centre canadien d'échange du livre a encouragé le public et les bibliothèques à donner les livres et les revues dont ils n'ont plus besoin, afin qu'ils soient redistribués dans les bibliothèques canadiennes. Parallèlement, le Centre a remis 30 849 de ces documents à la	La Bibliothèque nationale acquiert et préserve des trésors irremplaçables du patrimoine culturel canadien au profit des générations présentes et futures de chercheurs et d'usagers de la Bibliothèque de partout au Canada. La Collection Jacob M. Lowy et les milliers de livres des collections de la Bibliothèque nationale rédigés en yiddish et en hébreux témoignent de l'expérience des Juifs canadiens, soulignent la place du Canada dans la Diaspora et contribuent à la richesse culturelle de notre pays. Pour le coût de l'expédition, les bibliothèques canadiennes reçoivent

	Bibliothèque nationale afin de combler les manques dans ses collections.	gratuitement des livres et des revues pour leurs clients. Certains livres sont épuisés et d'autres sont des livres de référence coûteux que bien des bibliothèques ne peuvent se permettre d'acheter neufs.
Mettre au point des instruments permettant de mesurer l'exhaustivité des collections de documents canadiens.	Pour créer des instruments lui permettant de mesurer l'exhaustivité de sa collection de documents canadiens, la Bibliothèque nationale a utilisé son expérience précédente de l'échantillonnage et d'autres méthodes servant à mesurer la valeur des fonds documentaires et a consulté Statistique Canada. Des mesures de références ont été établies pour trois secteurs : a) publications spécialisées canadiennes produites en 1998; b) périodiques financés par le Programme d'aide à la publication du ministère du Patrimoine canadien en 1999-2000; c) publications des Associations autochtones canadiennes. Dans ses efforts visant à assurer l'exhaustivité de sa collection de documents canadiens, la Bibliothèque nationale a déterminé les lacunes de ses fonds. Des éditeurs autochtones et d'autres sources ont contribué à enrichir et à promouvoir les ressources et les services autochtones.	Au cours des cinq dernières décennies, la Bibliothèque nationale a assemblé la plus vaste collection au monde de documents publiés au Canada, sur le Canada ou par des Canadiens, afin que les Canadiens puissent se renseigner sur le Canada et la place qu'il occupe dans le monde. La collection nationale s'enrichit de documents autochtones.
Créer, à long terme, des portails regroupant des ressources	En novembre 2001, la Bibliothèque nationale a établi le Programme des ressources et services multiculturels et nommé un coordinateur intérimaire. La	Les bibliothèques publiques desservant des collectivités diversifiées du Canada

d'information présentées sur Internet dans le but d'appuyer les collections autochtones et multilingues.	priorité du programme a été l'élaboration de ressources numériques et de portails. Afin de faciliter l'accès à ces ressources, la Bibliothèque nationale a commencé à envisager la mise en œuvre de bases de données UNICODE. Il s'agit là d'une première étape dans l'élaboration d'un contenu multilingue pour le Web. La carte du site Web de la BNC sera remaniée afin d'accroître la visibilité des nouvelles ressources.	auront accès à des ressources linguistiques et culturelles variées et pourront offrir de nouveaux services aux clients parlant une langue autre que l'anglais ou le français. Cette initiative viendra enrichir et renouveler le sentiment d'appartenance au Canada, ce qui améliorera la cohésion sociale au pays. Le site Web de la Bibliothèque nationale présentera aux Canadiens de tous âges et de toutes les cultures un contenu plus diversifié et plus englobant, reflétant davantage la diversité, la richesse et la profondeur du patrimoine canadien de l'édition.
Élargir les ententes courantes d'échange des acquisitions à l'échelle internationale.	La Bibliothèque nationale du Canada a conclu des ententes d'échange avec plus de 300 institutions au niveau international, dans le but d'obtenir des publications non disponibles dans les réseaux commerciaux habituels.	Les Canadiens ont accès à un fonds documentaire varié qui reflète mieux la diversité de la société canadienne.
Obtenir de l'aide et des ressources financières à long terme pour le développement des	Un examen approfondi a permis d'établir les besoins en ressources de base pour le développement des collections. Des fonds réservés à l'acquisition, à l'accès et à la	Augmentation, sur une période de trois ans, des ressources financières consacrées aux enregistrements

collections auprès de sources variées : Gouvernements fédéral et provinciaux, fondations, ambassades étrangères à Ottawa et dons de particuliers.	conservation d'enregistrements sonores canadiens ont été fournis par le Programme canadien de mémoires musicales, un programme ministère du Patrimoine canadien. Les Ami(e)s de la Bibliothèque nationale ont continué de soutenir l'acquisition de matériel précieux pour les collections. Des stratégies de levée de fonds et des programmes culturels ont été élaborés dans le cadre établi par le Conseil de la Collection Jacob M. Lowy. Ces efforts vont permettre l'exploration et l'établissement de nouvelles stratégies destinées à encourager les dons.	sonores canadiens historiques. De précieuses acquisitions enrichissent les collections. Plus grande participation du public au développement de la Collection Lowy et des programmes culturels de la Bibliothèque nationale.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- Une collection de documents canadiens élargie, comprenant des nouveaux thèmes de collection : cartes imprimées individuellement, publications électroniques fédérales et commerciales et pièces canadiennes publiées à l'étranger.
- Des collections générales et des collections de référence complètes, pour les études comparatives sur les peuples autochtones et les thèmes comme le Nord, les mythes et les croyances, les traditions, les arts et l'artisanat, les conditions sociales et économiques, etc.
- Des collections multilingues enrichies permettant de mieux soutenir des études canadiennes reflétant toute la diversité culturelle du Canada ; direction et coordination de services multilingues proposant des lectures à tous les Canadiens, quels que soient leur âge et leurs antécédents culturels.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

La Bibliothèque nationale du Canada mène ces tâches à bien et a obtenu les résultats escomptés, sauf en ce qui concerne l'augmentation des fonds courants consacrés au développement des collections. Il s'agit d'un défi constant, car le patrimoine canadien de l'édition est très vaste et ne cesse de se développer.

Des discussions avec des éditeurs commerciaux et universitaires ont permis l'ajout de certaines de leurs publications électroniques à la collection nationale.

La Bibliothèque nationale continue d'adopter des mesures efficaces visant à renouveler et à enrichir les collections et à améliorer les services dans le but de faciliter l'accès aux ressources d'information.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : La préservation des publications canadiennes		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
Évaluer l'état actuel des activités de préservation et de conservation de la Bibliothèque en procédant à une évaluation des besoins.	L'Institut canadien de conservation a effectué une évaluation préliminaire des activités de préservation de la BNC. Cette évaluation a mené à des recommandations de modèles pour la Collection de préservation des documents canadiens, la désacidification des collections imprimées sur du papier acide, certaines activités de conservation et de préservation d'enregistrements sonores, de microformes et de médias magnétiques, le microfilmage et la photocopie à des fins de préservation, la relocalisation, la reliure commerciale et l'entretien des collections. L'évaluation a aussi permis de commencer à dégager les implications en matière de préservation des nouvelles collections numériques. La préservation des publications électroniques nécessite des efforts constants, vastes et complexes et requiert une analyse des recherches et des percées effectuées au pays et ailleurs et des liens de partenariat et de collaboration avec des chercheurs et des bibliothécaires.	Production d'un plan complet destiné à protéger et à préserver le patrimoine canadien de l'édition pour les générations actuelles et futures. Les Canadiens peuvent être assurés que la BNC prend des mesures pour élaborer et mettre en œuvre des stratégies efficaces de préservation des publications électroniques.
Préparer un plan pluriannuel établissant un programme durable pour les mesures de préservation / conservation, fondé sur les plans de	Les exigences d'un programme durable ont été établies et le partenariat avec les Archives nationales pour le traitement de conservation demeure valide.	Un plus grand nombre de documents d'importance nationale sont

préservation élaborés pour les collections de la BNC.	Cependant, les plans de préservation dépendent largement de la disponibilité d'installations appropriées pour les collections.	conservés pour un accès à long terme.
Produire une analyse de rentabilisation sur les ressources additionnelles nécessaires pour mettre en œuvre le plan de mesures de préservation / conservation.	L'analyse de rentabilisation concernant les ressources additionnelles nécessaires pour mettre en œuvre le plan et la stratégie de préservation a été menée à bien par le Groupe de travail sur la protection et la préservation des collections. Elle a mené à une hausse du financement de base alloué par le Conseil du Trésor (de 1 million $ par année).	Des mesures ont été prises pour que les ressources additionnelles servent à mettre en œuvre la stratégie de préservation de la BNC. Cependant, cela ne suffira pas à couvrir tous les risques associés à des lacunes majeures dans les installations.
Former des partenariats en matière de recherches et de projets communs, établir un rôle de leadership pour la Bibliothèque nationale quant à la préservation des collections essentielles dans les bibliothèques du Canada.	La Bibliothèque nationale du Canada examine la possibilité d'un projet conjoint dans le domaine de la désacidification massive avec les Archives nationales du Canada et d'autres bibliothèques canadiennes. La Bibliothèque veut promouvoir la formation et le développement des compétences à l'interne en allouant de nouvelles ressources tant attendues au programme de préservation de la Bibliothèque nationale, qui fournit des avis, de l'information et des services de consultation aux bibliothèques canadiennes.	Des collections canadiennes importantes sont préservées.
Effectuer une analyse de rentabilisation sur les ressources additionnelles nécessaires pour	La préservation des collections ne semble pas constituer une priorité pour les bibliothèques canadiennes. Il est nécessaire d'effectuer un	

appuyer un programme national de conservation pour les bibliothèques canadiennes.	travail de sensibilisation à ce sujet. L'exécution d'une analyse de rentabilisation pour l'obtention des ressources additionnelles nécessaires à l'élaboration d'un programme national de préservation pour les bibliothèques canadiennes a été reportée à l'an prochain.	

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- Installations adéquates et sûres pour les collections
- Intensification des mesures de conservation des pièces de la collection

Une stratégie et un plan visant à répondre aux besoins de conservation des autres bibliothèques canadiennes

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

On a entrepris de séparer la Collection de préservation des autres collections en danger. Des projets majeurs visant à identifier et à séparer les documents des Collections de littérature canadienne et d'histoire du Canada ont été menés à bien. Plus de 600 000 pièces ont été re-localisées dans quatre voûtes du Centre de préservation de Gatineau. Ces activités ont été menées avec l'aide et la coopération des Archives nationales. Il s'agit toutefois d'une solution temporaire puisque, à long terme, les Archives nationales auront besoin de tout l'espace du Centre de Préservation de Gatineau pour leurs propres collections.

Entre-temps, des plans sont mis en œuvre pour remplacer les étagères mobiles défectueuses afin de mieux protéger les collections. Ces travaux sont financés par un fonds spécial du Conseil du Trésor.

La Bibliothèque nationale, appuyée par Patrimoine canadien, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et le Conseil du Trésor du Canada, élabore des plans d'installations à moyen et à long termes afin d'obtenir les installations lui permettant de loger et de préserver ses collections. La priorité ira aux collections les plus précieuses et qui courent le plus grand danger.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Satisfaction des clients des services de référence et d'aide à la recherche		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
Effectuer des études de marché pour déterminer les besoins des clients en matière d'information.	Aucune étude de marché n'a été effectuée en 2001-2002. Cependant, la Bibliothèque a consulté des partenaires sur la création de Référence virtuelle Canada, un programme destiné à améliorer les services de référence par l'utilisation d'un réseau de bibliothèques canadiennes et étrangères. En mars 2002, la Bibliothèque nationale a organisé un sondage conjoint mené auprès des utilisateurs de nos services de généalogie en direct, qui ont été interrogés sur leur utilisation des services, des outils de recherche et d'autres éléments et sur leur degré de satisfaction à cet égard. Ils ont aussi été invités à formuler des idées pour améliorer les services. Les résultats du sondage sont employés pour améliorer les services offerts aux généalogistes et pour mettre en œuvre le Centre canadien de généalogie, projet conjoint de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales.	La Bibliothèque est mieux en mesure de répondre aux besoins de connaissance des Canadiens. De meilleurs services pour les généalogistes.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- Détermination des besoins des usagers
- Amélioration de la qualité et de la rapidité du service.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

La Bibliothèque nationale est à l'écoute de ses usagers et prend des mesures pour accélérer, étendre et améliorer ses services de référence.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Satisfaction des clients des services de référence et d'aide à la recherche		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
La numérisation jouera un rôle clé en introduisant les collections de la Bibliothèque nationale dans les salles de classe, les foyers et les entreprises du pays.	Plusieurs nouveaux produits éducatifs Web ont été lancés, dont bon nombre comportent des volets axés sur l'apprentissage continu, les éducateurs et les enfants. Ces nouveaux produits portent sur des sujets comme la Confédération canadienne, les Olympiens canadiens, l'histoire musicale canadienne, la littérature canadienne, les Premiers ministres, l'exploration du Canada et les relations autochtones. La plupart des projets Web comprennent des textes, des images et des documents historiques qui décrivent les grands événements et les personnalités qui ont marqué l'évolution de la nation canadienne. Des ressources éducatives s'adressent particulièrement aux enfants et aux éducateurs. Pour en savoir davantage, consultez notre site Web : http://www.nlc-bnc.ca/music/index-f.html http://www.nlc-bnc.ca/history/index-f.html http://www.nlc-bnc.ca/literature/index-f.html http://www.nlc-bnc.ca/kids/index-f.html http://www.nlc-bnc.ca/6/32/index-f.html http://www.nlc-bnc.ca/forum/index-f.html	Les Canadiens peuvent maintenant consulter plus facilement les ressources qui les éclaireront sur l'histoire du pays. Des produits électroniques permettent aux chercheurs de tous âges de consulter les ressources plus approfondies accessibles uniquement par un réseau des bibliothèques du Canada et du monde. Nombre de ces ressources étaient auparavant réservées exclusivement aux chercheurs dans nos locaux. La Bibliothèque nationale du Canada favorise la connaissance et la compréhension de l'histoire du Canada chez les adultes et les jeunes.

La BNC profitera des occasions qu'offre le gouvernement – Gouvernement en direct, RéseauBiblio, Collections numériques, Site du Canada – d'axer ses services sur les besoins de connaissances des Canadiens à des fins de divertissement, d'éducation, d'emploi et d'apprentissage continu.	Le Service des nouveaux livres pour les Canadiens, sous-ensemble de la base de données AMICUS, qui en était à sa dernière phase de mise en œuvre, a été inauguré le 23 avril 2002 (Journée du livre du Canada). (Voir http://www.nlc-bnc.ca/7/4/index-f.html)	Le Service des nouveaux livres offre un accès facile et efficace aux documents électroniques et vient en aide au secteur canadien de l'édition.
	Le projet expérimental Livres électroniques, a été mené à bien en janvier 2002. Ce projet consacré aux ressources électroniques examine les processus et les méthodologies associés à l'acquisition et à la consultation de livres électroniques.	Aucun effort n'est épargné pour répondre aux besoins variés des Canadiens en matière d'information en mettant à leur disposition les plus récentes ressources électroniques.
	Le personnel de la BNC a participé activement à diverses activités interministérielles, avec le Groupe de travail sur la gestion de l'information du Conseil du Trésor, le Groupe de travail sur les métadonnées de Gouvernement en direct, Patrimoine canadien et GovNET 2003. On a analysé les compétences du personnel. Le savoir-faire du personnel de la BNC dans ce domaine est reconnu et apprécié.	Nos compétences et notre savoir-faire sont mis en évidence et les besoins de nos clients sont représentés dans l'ensemble du gouvernement
	Des activités conjointes se sont poursuivies avec le Programme des services de dépôt (Communication Canada): - Le Service de localisation des publications fédérales permettra aux clients de consulter les publications gouvernementales dans AMICUS. - L'étude sur les solutions permanentes pour les publications électroniques du gouvernement fédéral sur Internet (intitulée *Localisateurs permanents pour les publications du gouvernement*) a été terminée	Les Canadiens ont accès aux fonds de la BNC et d'autres bibliothèques réunies en réseau. La clientèle obtient une information exacte par des moyens faciles, gratuits, efficaces et rapides.

	en mars 2002. - Des améliorations ont été apportées au service Information sur le Canada par matière. Des services de référence et de recherche ont été offerts en anglais, en français et en hébreux ainsi qu'en yiddish, au profit de la collectivité hassidique canadienne. Des expositions, des tournées et des séminaires ont permis de faciliter l'accès d'une clientèle diversifiée aux points de vue de l'âge, de l'appartenance religieuse et des antécédents culturels. Une clientèle diversifiée du Canada et de l'étranger intéressée par les études canadiennes reçoit des services de référence et de recherche en anglais et en français.	Un groupe vaste et diversifié de la société canadienne utilise les services et les collections qui lui sont offerts.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- La Bibliothèque nationale du Canada offrira un plus vaste ensemble de services axés sur le client, fondés sur une collection nationale bien structurée et accessible.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

La Bibliothèque nationale du Canada est une organisation moderne, axée sur le client, qui s'efforce d'équilibrer ses ressources afin de développer sa collection tout en améliorant et en développant les services offerts à sa clientèle habituelle, les bibliothèques canadiennes et, de plus en plus, à des citoyens canadiens de tous âges et horizons culturels, qui sollicitent directement l'aide de la Bibliothèque.

La Bibliothèque nationale continue de développer ses services Web en élaborant et en utilisant des systèmes informatiques plus puissants et en bénéficiant de l'apport de gestionnaires, de professionnels et de techniciens dévoués et hautement qualifiés, qui ont à cœur les intérêts de la Bibliothèque nationale.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Expositions et activités publiques		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
Obtenir du soutien pour l'élaboration d'un plan d'exposition exhaustif ainsi que les ressources, la main-d'œuvre et l'expertise appropriées en vue de la réalisation de projets d'expositions présentés par les spécialistes de la Bibliothèque Nationale.	Des fonds internes ont été réaffectés afin d'appuyer un modeste programme d'expositions itinérantes.	Les Canadiens d'en dehors de la Région de la Capitale nationale ont eu accès à une exposition de la Bibliothèque nationale.
Enrichir le réseau de personnes ressources au sein du gouvernement fédéral, ce qui se traduira par une coordination plus efficace des collections et services auprès des bibliothèques fédérales.	Le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral, qui relève de la Bibliothèque nationale, a amorcé un processus de renouvellement. Le Conseil révise ses règlements afin de s'ouvrir à l'ensemble des bibliothèques du gouvernement et des bibliothécaires des institutions fédérales, qu'ils œuvrent ou non à l'intérieur d'une bibliothèque de type traditionnel ou dans d'autres domaines qui sollicitent leurs compétences en gestion de l'information. La BNC soutient les équipes d'intervention du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral dans leur efforts constants pour améliorer l'accès à l'information relative au gouvernement fédéral, surtout celle qui est publiée sur les sites Web, et offrir aux employés de l'État un accès fluide à des sources d'information de qualité à partir d'un ordinateur personnel. Il est nécessaire d'obtenir les meilleurs	Les bibliothèques et les bibliothécaires du gouvernement fédéral jouent un rôle de premier plan dans la diffusion des publications fédérales auprès des citoyens et sont essentiels pour permettre aux fonctionnaires de fonder les décisions, les politiques et les programmes sur une information exacte et à jour. Livraison de

	efforts des différentes bibliothèques du gouvernement fédéral pour mener à bien ces activités tout en s'appuyant sur les projets interministériels en cours pour mettre en œuvre de nouveaux projets. La BNC est le lieu de discussion sur le changement au sein des bibliothèques du gouvernement fédéral. Forte de son rôle de leadership, la Bibliothèque a fait des exposés sur les bibliothèques fédérales aux intervenants du secteur de la gestion de l'information, a contribué à un document de travail de la Table ronde sur les services internes du Centre canadien de gestion et a dirigé des discussions avec les bibliothécaires des institutions fédérales sur le rôle et la place qu'ils occupent dans la gestion de l'information. De plus, la BNC représente le groupe des bibliothèques fédérales dans le processus d'élaboration de compétences conjointes pour les groupes œuvrant en gestion de l'information. Ces compétences constitueront le point de référence pour le recrutement, la sélection, le perfectionnement et la conservation du personnel de gestion de l'information au gouvernement fédéral.	services d'information efficaces pour les citoyens et pour un gouvernement efficace. Établissement d'un réseau électronique de bibliothèques dans tout le pays. Création de nouvelles connaissances, composante essentielle d'une infrastructure novatrice du savoir au Canada.
Promouvoir les activités et les services de diffusion externe de la Bibliothèque nationale, aux niveaux local et national, par le truchement des relations avec les médias, de création de site Web et de participation à des	La Bibliothèque nationale a organisé de nombreux événements médiatiques autour d'activités menées par l'Administrateur général et a pu ainsi attirer l'attention des médias et du public sur la Bibliothèque. Deux grandes expositions (*Oscar Peterson : Une sensation jazz* et *L'Odyssée d'Évangeline*) et six expositions de moindre envergure ont été présentées à la Bibliothèque nationale et ailleurs, tout comme des montages destinés à rendre hommage à des créateurs canadiens décédés.	La Bibliothèque nationale du Canada est reconnue comme une institution moderne et dynamique, fière de son leadership et toujours désireuse de fonder des partenariats en vue de créer des programmes et des

conférences d'importance.	De plus, la Bibliothèque a présenté des conférences et des séminaires publics. La Bibliothèque nationale a commencé à préparer les festivités qui marqueront son 50e anniversaire, en 2003. La présentation d'ateliers lors d'événements tels que l'assemblée de l'Association d'études canadiennes et les conférences annuelles des bibliothèques ainsi que la participation à divers Salons du livre font connaître les services de la Bibliothèque nationale à des auditoires diversifiés, comme les éducateurs et le grand public. Le lecteur trouvera des détails sur les activités publiques de la Bibliothèque dans les *Mises à jour semestrielles* publiées à l'automne 2001 et au printemps 2002 (voir http://www.nlc-bnc.ca/10/5/index-f.html).	services novateurs. L'opinion de la population et ses besoins en information sont pris en compte. Les Canadiens profitent de collections et de services améliorés et peuvent mieux comprendre et apprécier leur patrimoine de l'édition sous toutes ses formes. La Bibliothèque s'efforce aussi d'enrichir ses collections pour les Canadiens incapables de lire les imprimés. Les Canadiens sont mieux en mesure d'apprécier le caractère unique, la richesse et la diversité de leur patrimoine, fondement de leur culture. Cela est particulièrement important dans le contexte d'une mondialisation croissante de toutes les sphères culturelles.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- La Bibliothèque nationale du Canada rejoint une nouvelle clientèle parmi les Canadien(ne)s et entretient des liens avec le réseau des bibliothèques canadiennes.
- La Bibliothèque nationale est connue, comprise et appuyée au sein du gouvernement.
- Le savoir-faire de la Bibliothèque est reconnu et utilisé, surtout par le secteur privé.
- La Bibliothèque nationale est reconnue comme la voie d'accès à une information fiable sur le Canada, les Canadiens et leur culture.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

La Bibliothèque nationale jouit d'un plus grand rayonnement parmi la population canadienne et occupe une place de premier plan parmi les grandes institutions culturelles canadiennes.

Reconnue dans le monde pour son savoir-faire en services informatisés, toujours à l'affût de partenariats novateurs et de programmes de collaboration avec d'autres institutions de premier plan, la Bibliothèque nationale est fidèle à son mandat international.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Accès universel et équitable aux ressources de bibliothèques collectives de la nation		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
La Bibliothèque nationale va s'associer avec d'autres bibliothèques pour fournir des services d'information aux Canadien(ne)s – bibliographie, référence, consultation, conseils, licences, prêt, livraison de documents, animation culturelle et autres, au besoin. Le Service de référence coopératif et numérique du Canada est un exemple de ces services.	Des progrès importants ont été accomplis dans l'élaboration, la mise à l'essai et l'établissement de Référence virtuelle Canada (RVC), une composante de l'ancien Service de référence coopératif et numérique du Canada. Référence virtuelle Canada sera un réseau virtuel national de bibliothèques canadiennes offrant des services de référence destinés à aider le public et les bibliothèques à trouver l'information recherchée. La Bibliothèque a continué de collaborer avec des bibliothèques canadiennes et étrangères afin d'offrir un service de qualité supérieure aux Canadiens. En outre, le Programme des services de dépôt de Communication Canada et Patrimoine Canada continuent de soutenir une partie des travaux d'élaboration de RVC. Des employés de la BNC ont participé à l'élaboration de la Stratégie Gouvernement en direct de Patrimoine canadien. La Bibliothèque nationale a collaboré avec bien d'autres organismes fédéraux, établissements d'enseignement et institutions publiques à l'élaboration de produits électroniques à grande échelle. Ces partenaires sont, notamment, le Musée canadien de la science et de la technologie, le Musée canadien des civilisations, le Centre d'information sur les sciences de la Terre, RNCan, Affaires indiennes et du Nord Canada, les Archives nationales du Canada, la bibliothèque et les archives Glenbow, le Musée de la Nouvelle-Écosse, la Bibliothèque de ressources provinciales, le Centre des arts et de la culture, St. John, Terre-Neuve, le Dépôt central des	Un service et des ressources de référence électronique documentés, témoins de l'expérience canadienne, sont offerts à l'échelle mondiale, 24 heures par jour, sept jours sur sept, dans les deux langues officielles Le fait que le savoir-faire et les connaissances de la Bibliothèque nationale aient été pris en compte lors de l'élaboration de la stratégie culturelle de Patrimoine canadien garantit que les besoins d'information de nos clients seront satisfaits. Le coût de production des ressources pour les Canadiens est moindre puisqu'il est réparti parmi

	archives publiques de l'Île-du-Prince-Édouard, la bibliothèque de l'Université Simon Fraser, la Bibliothèque publique de Toronto, l'Université de Montréal, l'Université de Toronto, le Centre de musique canadienne et la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (la SOCAN administre les droits d'auteur de ses membres – compositeurs, paroliers, auteurs-interprètes et éditeurs – et ceux des sociétés internationales affiliées, en délivrant des licences pour l'utilisation de leur travail au Canada).	les partenaires. De plus, le travail de numérisation n'est pas dédoublé parmi les institutions partenaires.
	La Division du prêt entre bibliothèques de la Bibliothèque nationale a reçu plus de 75 000 demandes de livres, d'articles de revue, de publications gouvernementales et d'autres documents de la part des clients. La Bibliothèque nationale a pu fournir le document demandé dans 50 % des cas ou le localiser dans une autre bibliothèque et fournir la référence dans 40 % des cas, ce qui représente un taux de satisfaction de 90 % Ce taux de satisfaction est très bon compte tenu du fait que les prêts inter-bibliothèques dépendent de multiples facteurs qui sont hors de notre contrôle direct. Il existe plusieurs raisons expliquant pourquoi, dans 10% des cas, nous ne pouvons répondre à une demande. En voici quelques exemples : le livre ou l'article recherché peut ne pas correspondre aux paramètres de nos collections; aucune bibliothèque faisant partie de notre réseau n'a cet article ou ne veut pas le prêter car c'est une édition rare, limitée ou fragile; l'article n'a pas été répertorié dans les bases de données bibliographiques usuelles, etc.	La Bibliothèque nationale met ses collections à la portée de tous les Canadiens par le biais des bibliothèques locales et fournit des services de localisation de publications au Canada et à l'étranger. Les Canadiens accèdent plus facilement aux ressources d'information des bibliothèques canadiennes.

La Bibliothèque vérifiera l'efficacité de ses partenariats et de sa participation à des associations, groupes et consortiums existants.	La Bibliothèque a revu sa participation et son soutien à diverses organisations et associations nationales et internationales.	Meilleure utilisation des ressources de la Bibliothèque, en conformité avec ses priorités stratégiques.
Les Canadiennes et les Canadiens auront le choix d'accéder à la Bibliothèque nationale du Canada directement ou par le biais d'une bibliothèque locale ou communautaire, faisant partie d'un réseau national de bibliothèques dynamique et revivifié.	On peut consulter le site Web de la Bibliothèque nationale du Canada (http://www.nlc-bnc.ca) 24 heures par jour, 7 jours sur 7. Le nombre de consultations satisfaites au site de la BNC a dépassé les 80 millions pour une année de service. Référence virtuelle Canada et le Service des prêts entre bibliothèques offrent des services efficaces grâce à un réseau électronique regroupant des bibliothèques de partout au pays.	Les ressources et les services de la Bibliothèque nationale sont offerts sur place, à Ottawa, et par voie électronique dans tout le pays. La BNC répond aux demandes verbales ou écrites, par le Web et au téléphone.
La Bibliothèque nationale élaborera un plan de gestion de l'information / technologie de l'information (GI / TI) fidèle au programme du gouvernement dans les domaines tels que l'accès des citoyens aux services du gouvernement, l'alphabétisation, l'apprentissage	Du personnel de la BNC a participé aux travaux du projet Gouvernement en direct (GED) sur les thésaurus, l'application des métadonnées aux pages Web, les outils de gestion des métadonnées et la formation. Mentionnons entre autres la contribution aux travaux portant sur les normes 39.1 et 39.2 des Normes de l'information et de la technologie du Conseil du Trésor (NCTTI). (Voir http://www.cio-dpi.gc.ca/its-nit/standards/tbits39/crit391_f.asp). À l'automne 2001, des employés de la BNC ont élaboré une page Web sur les Thésaurus et les vocabulaires sélectionnés canadiens, destinée à aider les ministères du gouvernement du Canada	L'accès à l'information sera beaucoup amélioré pour trente millions de Canadiens. Les produits et les services de la Bibliothèque nationale seront plus visibles pour les Canadiens.

continu, l'innovation, l'accès aux ressources de savoir pour les jeunes et l'amélioration de l'accès à l'information pour les personnes incapables de lire les imprimés.	à gérer les métadonnées. En mars 2002, on a produit une étude (*Des localisateurs permanents pour les publications du gouvernement*) sur les solutions permanentes à apporter à la localisation des publications électroniques du gouvernement fédéral, commandée par le Programme des services de dépôt (Communication Canada) et la Bibliothèque nationale.	
	La Bibliothèque a été nommée Registraire officiel des Thésaurus et des vocabulaires sélectionnés utilisés pour la création de métadonnées au gouvernement fédéral.	
La Bibliothèque nationale a créé un Conseil sur l'accès pour les Canadiennes et les Canadiens incapables de lire les imprimés; ce Conseil est chargé de préparer une stratégie et un plan pour la mise en œuvre des recommandations du rapport Une promesse à respecter : Rapport du Groupe de travail sur l'accès à l'information pour les Canadiennes et les Canadiens incapables de lire les imprimés.	La Bibliothèque coordonne un plan de mise en œuvre des métadonnées qui en rendra les ressources plus accessibles par la passerelle Internet du gouvernement du Canada.	
	La BNC évalue constamment l'utilité et l'accessibilité de son site Web. Elle prend les mesures nécessaires pour garantir le respect des lignes directrices en matière d'accessibilité.	La BNC tient compte des besoins des Canadiens incapables de lire les imprimés : le site Web et tous les autres services d'information de la Bibliothèque nationale sont accessibles aux personnes atteintes d'une déficience visuelle.
La Bibliothèque nationale du Canada jouera un rôle de premier	Le personnel de la BNC a poursuivi son importante contribution à l'élaboration et à la planification du portail culturel de Patrimoine canadien.	Accès facile et continu aux collections et aux services

plan dans la création d'un portail donnant accès aux collections et aux services des institutions culturelles de tout le pays.	La BNC donne des avis et des conseils spécialisés sur l'accessibilité par sujet aux ressources du portail. On poursuit également l'élaboration d'un lien entre le portail culturel et le service Référence virtuelle Canada, qui se trouve sur le site Web de la Bibliothèque nationale.	des établissements culturels canadiens
La Bibliothèque nationale élaborera un système d'accès aux fonds des Archives nationales du Canada.	Dans le cadre de ce projet, en 2001-2002, la BNC a défini les exigences d'utilisation et les besoins techniques, produit un modèle de données logiques puis, à partir de ces éléments, a entrepris la phase de conception. La phase de mise en œuvre débutera en 2002-2003. Le projet devrait se terminer en mai 2003.	Aider les Canadiens à mieux connaître la collection des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale.
La Bibliothèque prendra l'initiative dans les questions de convergence, d'interopérabilité et de conservation discutées dans le cadre de l'Initiative de patrimoine culturel numérique.	La Bibliothèque nationale continue de travailler, avec des partenaires appropriés, sur les questions d'interopérabilité et de préservation et elle fait des progrès.	Les Canadiens profiteront des avantages offerts par les systèmes interopérables des bibliothèques canadiennes.
Il y aura plus de choix pour les utilisateurs des bibliothèques canadiennes et une suite plus vaste et plus intégrée de services de bout en bout offerts à la clientèle par l'entremise des bibliothèques canadiennes.	La Bibliothèque nationale a dirigé une équipe internationale d'experts chargé de rédiger la deuxième version du Profil bath : *Spécification Z39.50 internationale pour les applications en bibliothèque et la recherche de ressources.* Cette norme signifie que les citoyens canadiens pourront consulter rapidement et facilement, en une seule recherche, les catalogues des bibliothèques du monde entier qui auront adopté cette norme. La Bibliothèque nationale dirige le projet Sm@rtLibrary, voué à la création d'une bibliothèque virtuelle pour les citoyens de la	Les Canadiens peuvent trouver et consulter une plus grande variété de ressources d'information de qualité provenant d'un grand nombre de bibliothèques au pays.

	Région de la Capitale nationale. (Voir http://www.smartcapital.ca/smartlibrary.html) Ce projet est rendu possible par la collaboration du programme « Brancher les Canadiens » d'Industrie Canada, qui versera 4.5 millions $ au cours d'une période de trois ans pour l'élaboration de 12 services en ligne, dont le site Démonstration et une passerelle vers les services de SmartCapital. On a choisi le logiciel du portail qui, au départ, permettra l'accès aux catalogues de la Bibliothèque publique d'Ottawa, de l'Université d'Ottawa, de l'Université Carleton, de l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) et de la Bibliothèque nationale du Canada.	
Évaluer, en collaboration avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux, les conséquences de l'activité des bibliothèques canadiennes sur la vie des citoyens.	L'exécution de ce projet a été remise à plus tard.	
En s'appuyant sur le Programme de statistiques de base des bibliothèques canadiennes, effectuer une analyse de rentabilisation qui permettra de créer un profil statistique des bibliothèques au Canada.	La Bibliothèque nationale a publié un profil des écoles et des bibliothèques scolaires, commandité par Statistique Canada. Le personnel de la BNC travaille avec le milieu des bibliothèques scolaires à l'élaboration d'une vision et de normes pour les programmes des bibliothèques scolaires au Canada. Des données statistiques ont été recueillies auprès de bibliothèques de toutes sortes (à l'exception des bibliothèques scolaires) de tout le pays pour l'année 1999. On a analysé ces données afin de créer un profil des bibliothèques canadiennes, qui comprend entre autres une ligne du temps de 1994 à 1999. Ces mesures	Les bibliothèques sont un élément essentiel d'une société fondée sur le savoir. Comme les ressources disponibles sur le Web ont besoin de compléments, les bibliothèques demeurent des

	s'inscrivent dans les activités de soutien continu de la BNC au Programme de statistiques de base des bibliothèques canadiennes. (Voir http://www.nlc-bnc.ca/8/3/r3-203-f.html)	institutions de premier plan dans la diffusion de l'information aux Canadiens.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- Les Canadiens pourront bénéficier d'un accès aux services de la Bibliothèque du Canada et à l'information sur les collections détenues par les institutions publiques du Canada, grâce à un renforcement des partenariats et à l'utilisation d'une technologie novatrice. La Bibliothèque examinera les moyens qu'elle déploie pour former des partenariats et soutenir ses initiatives.
- La Bibliothèque nationale du Canada collaborera avec d'autres bibliothèques, des musées et des archives afin d'offrir aux Canadien(ne)s des services d'information et des connaissances dignes de foi et de haute qualité.
- La Bibliothèque offrira, en temps opportun, des services de bibliothèque et d'information pertinents, adaptés aux besoins des citoyens.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

La Bibliothèque nationale du Canada a poursuivi ses efforts pour améliorer ses services et en créer d'autres, en utilisant les technologies d'information et de communication les plus efficaces et en offrant des services de haute qualité dans les deux langues officielles.

La Bibliothèque nationale étend ses liens de collaboration avec d'autres bibliothèques, des musées, des archives ainsi que des institutions et associations vouées à la culture et à l'enseignement.

Les Canadiens profitent de sources d'information plus vastes et plus diversifiées.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Approche intégrée de la gestion des ressources documentaires fédérales		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
La Bibliothèque nationale du Canada offrira diverses occasions de formation et de perfectionnement liées à la gestion de l'information / la technologie de l'information au sein du gouvernement à l'intention des membres du milieu des bibliothèques fédérales.	La Bibliothèque nationale a offert des cours en préparation d'études de rentabilisation et d'analyse des besoins à l'ensemble des bibliothèques du gouvernement fédéral. Elle a aussi organisé un séminaire sur la gestion de l'information qui était destiné à tous les gestionnaires de l'information du gouvernement fédéral. Le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral a formé trois équipes d'intervention et les a chargées de mener des projets interministériels afin d'assurer le développement collectif du secteur. La participation à ces équipes a ouvert des possibilités de perfectionnement aux membres du milieu des bibliothèques.	La Bibliothèque nationale transmet ses connaissances et son savoir-faire à d'autres institutions.
La Bibliothèque nationale du Canada contribuera à l'examen de la politique et au Programme de gestion des renseignements détenus par le gouvernement.	La Bibliothèque a largement contribué au processus de révision et d'examen des politiques et du programme de Gestion des renseignements détenus par le gouvernement (GRDG). Les ministères et organismes du gouvernement étant tenus de déposer leurs publications, la Bibliothèque est en mesure d'acquérir les publications du gouvernement et de les rendre accessibles au public canadien. L'année dernière, la priorité a été d'augmenter considérablement le nombre d'acquisitions de publications gouvernementales sous forme électronique et de continuer à fournir des descriptions des publications gouvernementales sous toutes les formes et à en permettre l'accès. La Bibliothèque a aussi analysé l'application de la politique de GRDG par différents ministères et organismes fédéraux.	En consultant la base de données nationale, AMICUS, les Canadiens ont accès à la plus récente information détenue par le gouvernement fédéral sous toutes les formes. Le gouvernement est mieux en mesure d'évaluer comment les ministères et les organismes gèrent

		leurs ressources documentaires publiées et en facilite ainsi l'accès pour les Canadiens.
La Bibliothèque contribuera à un examen et à une évaluation des conditions nécessaires pour transformer les services offerts par les bibliothèques fédérales aux citoyens et aux fonctionnaires fédéraux.	La Bibliothèque nationale appuie le Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral dans l'examen des modèles pouvant assurer une prestation optimale des services par les bibliothèques du gouvernement fédéral. Des ministères et organismes fédéraux qui ont entrepris l'examen de leurs services de bibliothèque ont eu recours aux conseils et aux avis de la BNC.	Les Canadiens profiteront de meilleurs services de bibliothèque au gouvernement fédéral.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- Les Canadiens jouiront d'une meilleure gestion de l'information concernant les publications et les services du gouvernement.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

Les Canadiens reçoivent de meilleurs services de la Bibliothèque nationale : ils peuvent utiliser plus rapidement et plus facilement des ressources d'information diversifiées, accessibles sous différentes formes (livres, revues, enregistrements magnétiques, disques, disques compacts et vidéos). Ils peuvent consulter le site Web en tout temps. Des moteurs de recherche plus puissants et plus rapides leur permettent de trouver beaucoup plus de ressources qu'il y a quelques années. Les systèmes d'ordinateurs et les bases de données sont toujours plus puissants et interopérables.

Puisque le Canada est l'un des pays les plus branchés au monde, les Canadiens profitent déjà d'une meilleure connectivité. Au cours des prochaines années, les systèmes à hauts débits et les technologies sans fil vont accélérer les services et en créer de nouveaux.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Soutien aux bibliothèques canadiennes pour concevoir des services destinés à divers groupes de clients		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
La Bibliothèque portera une attention toute particulière aux besoins des jeunes Canadien(ne)s en matière d'information ainsi qu'à ceux et celles dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais.	La Bibliothèque nationale a produit plusieurs projets d'information numérique destinés aux jeunes. Plusieurs sites proposent des composantes éducatives harmonisées aux programmes de cours, notamment *Confédération canadienne, Page par page, Passages* et *Femmes à l'honneur.* (Voir la Bibliothèque numérique du Canada aux adresses suivantes : - http://www.nlc-bnc.ca/music/index-f.html - http://www.nlc-bnc.ca/history/index-f.html - http://www.nlc-bnc.ca/literature/index-f.html et la Page des enfants à http://www.nlc-bnc.ca/kids/index-f.html) En novembre 2001, la BNC a créé le Programme des ressources et services multiculturels, destiné à fournir des ressources complètes en ligne et à renforcer la collection multilingue.	Les jeunes Canadiens connaîtront mieux la culture canadienne. À mesure qu'il évoluera, le Programme permettra de mieux servir les Canadiens dont la langue maternelle est autre que l'anglais ou le français.
La Bibliothèque accélérera la mise en œuvre de l'infrastructure technologique nécessaire pour afficher et manipuler de	En 2001-2002, le Service des technologies de l'information a amorcé un processus de planification, de définition des besoins des usagers et de conception d'une approche progressive débutant par des applications Web, pour ensuite améliorer le soutien de ces applications et, enfin, adapter AMICUS (système bibliographique de la BNC) au	La Bibliothèque sera mieux en mesure de répondre aux besoins des clients utilisant une langue autre que l'anglais ou le français.

l'information dans un alphabet autre que romain.	système UNICODE, qui affecte un numéro unique à chaque caractère, sans égard à la plate-forme, au programme ou à la langue. La Bibliothèque prévoit créer une version Web pilote d'un dictionnaire naskapi-français-anglais en utilisant UNICODE.	C'est un point de départ pour d'autres projets d'information numérique exigeant un jeu étendu de caractères.
La Bibliothèque appuiera l'élaboration de technologies, de services et de ressources visant à améliorer l'accès à l'information pour les citoyens incapables de lire les imprimés ou souffrant d'une déficience de la perception ou d'un autre handicap.	Le Conseil sur l'accès à l'information pour les Canadiens incapables de lire les imprimés a accompli des progrès considérables dans la mise en œuvre des recommandations du Groupe de travail sur l'accès à l'information pour les Canadiens incapables de lire les imprimés. (Voir http://www.nlc-bnc.ca/accessinfo/s36-120-f.html). Des liens ont été établis avec les ministères intervenant dans les questions concernant les personnes handicapées. On a entrepris des discussions dans le contexte de la réforme du droit d'auteur et examiné la possibilité de créer un centre de textes électroniques pour les producteurs de documents en formats de substitution. La Bibliothèque a établi un plan destiné à définir les besoins pour l'établissement de ce centre. La Bibliothèque a entrepris de négocier l'obtention d'une licence pour l'établissement d'un site canadien de *Recordings for the Blind and Dyslexic*. Le Conseil s'est assuré que le *Guide à l'intention des gestionnaires pour la production des documents en formats alternatifs et / ou substituts* sera adopté dans le cadre de la Politique des communications du gouvernement du Canada.	Les Canadiens incapables de lire les imprimés ont l'assurance que des mesures sont prises pour améliorer les services afin de mieux répondre à leurs besoins.

	La Bibliothèque a organisé un atelier de mise en commun des ressources afin d'élaborer une vue d'ensemble des besoins des personnes incapables de lire les imprimés. Des séances d'information sur les besoins et les droits des Canadiens incapables de lire les imprimés ont été tenues dans plusieurs villes, dans le contexte des mesures visant à sensibiliser les fournisseurs d'information à leur obligation de servir ce groupe et d'offrir de l'aide quant aux ressources et aux techniques disponibles pour mieux le servir.	

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- La Bibliothèque nationale se chargera de préparer la réponse fédérale aux recommandations du Groupe de travail sur l'accès à l'information pour les Canadiens incapables de lire les imprimés.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

La Bibliothèque nationale du Canada a joué un rôle de leadership dans les efforts visant à améliorer les services et les ressources destinés aux Canadiens incapables de lire les imprimés. Dans cette entreprise, la Bibliothèque peut compter sur l'aide et la coopération du Conseil sur l'accès à l'information pour les Canadiens incapables de lire les imprimés.

Le lecteur trouvera une liste détaillée des réalisations accomplies à ce chapitre entre février 2001 et décembre 2001 à l'adresse Web suivante : http://www.nlc-bnc.ca/accessinfo/s36-121-f.html.

On peut consulter le plan de travail à http://www.nlc-bnc.ca/accessinfo/s36-125-f.html

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Aptitude du personnel à gérer l'information et à offrir des services de qualité dans un milieu qui évolue rapidement		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
Recruter du personnel compétent en langues d'origine autres que le français et l'anglais.	La nécessité de renforcer les capacités a été reconnue dans la planification d'une nouvelle stratégie de gestion des ressources humaines pour la Bibliothèque.	Amélioration des services et de l'accès aux publications dans les langues d'origine.
Doter des postes professionnels dans les affaires publiques, le marketing et les relations avec les médias.	La Bibliothèque a doté un poste de relations avec les médias, comportant des responsabilités additionnelles en matière de relations avec les gouvernements.	Meilleures relations avec les médias et les organismes gouvernementaux.
Définir une stratégie conjointe pour les partenariats de la Bibliothèque nationale.	Une stratégie générale pour les partenariats reste à élaborer. Cependant, on a stimulé les partenariats notamment dans les domaines des programmes publics et du marketing avec des partenaires nouveaux ou existants comme le Groupe Gale, *Independent Booksellers*, Communication Jeunesse, le Festival international des auteurs d'Ottawa, l'ambassade de Belgique et l'Association canadienne des journaux.	Maximiser l'utilisation de ressources limitées et du savoir-faire est une condition essentielle à l'amélioration des services.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- Un effectif qui reflète la diversité de la société canadienne et qui possède les compétences nécessaires pour fournir des services de bibliothèque dans l'environnement numérique en réseau qui est celui du 21e siècle.

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

Des premières mesures ont été prises pour s'assurer que le personnel de la Bibliothèque reflète la diversité canadienne, mais il faudra continuer ce travail.

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Une infrastructure adaptée à la mission et aux objectifs stratégiques de la Bibliothèque		
Priorité 2001-2002	**Résultats obtenus**	**Avantages pour les Canadiens**
Informer les parties intéressées des problèmes d'entreposage que connaît la Bibliothèque et des dangers qui menacent certaines collections.	Des parlementaires, des cadres supérieurs du gouvernement, le milieu des bibliothèques canadiennes et des citoyens se sont grandement intéressés aux difficultés constantes de la Bibliothèque en ce qui concerne les installations abritant ses collections.	Un nombre toujours plus grand de Canadiens sont intéressés à ce que la Bibliothèque trouve une solution à ce problème urgent.
Élaborer des plans stratégiques pour répondre aux exigences à court et à long termes en matière d'aménagement.	La planification à long terme des besoins en installations se poursuit en collaboration avec les Archives nationales. Un ensemble de mesures ont été prises pour répondre aux besoins à court terme. Par exemple, avec l'aide de Patrimoine canadien et de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, un processus de planification est en marche afin d'assurer une meilleure préservation des journaux.	La nécessité de disposer de conditions ambiantes sûres pour les collections sera satisfaite.
Trouver des solutions pour les collections qui posent problème et pour les collections en péril.	En 2001-2002, 8 incidents majeurs se sont produits, endommageant 1 604 pièces de collection. Le Conseil du Trésor a reconnu l'urgence de la situation en accordant des fonds spéciaux qui ont été utilisés à des fins préventives dans le but de mieux protéger les collections.	Des mesures de rechange sont prises pour réduire les dommages infligés aux collections.
Déplacer des pièces de la Collection de préservation de documents canadiens dans un endroit sûr.	Plus de 600 000 pièces de la Collection de préservation (moins de la moitié de la collection) ont été déplacées d'urgence mais temporairement dans le Centre de préservation de Gatineau, propriété des Archives nationales. Ces pièces ont été mises à l'abri avec l'aide financière du Conseil du Trésor.	Une partie considérable d'une collection nationale importante a été mise à l'abri.

Conserver à part tous les exemplaires de la Collection de préservation et les entreposer séparément de la Collection de service.	Un fonds unique spécial du Conseil du Trésor a permis à la Bibliothèque de conserver dans un endroit distinct des exemplaires de pièces des Collections de préservation en littérature et en histoire canadiennes. Le processus demande beaucoup de main-d'œuvre et s'avère plus lent que prévu.	La conservation à part des exemplaires de documents canadiens constitue une mesure préventive cruciale pour réduire les risques de dommages.
Appliquer des mesures préventives aux systèmes des édifices abritant les collections.	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TP&SGC) a amorcé un programme majeur destiné à solidifier les raccords des milliers de tuyaux du système de chauffage de l'édifice du 395, rue Wellington (administration centrale de la Bibliothèque nationale à Ottawa). De plus, TP&SGC, qui fournit toutes les installations de la Bibliothèque, a commencé à mettre en œuvre un plan d'installation de la climatisation et d'un contrôle de l'humidité dans des locaux non protégés abritant notamment des collections et un grand nombre de journaux imprimés.	Amélioration des conditions ambiantes de conservation des collections et prévention de nouvelles fuites et d'autres incidents qui endommagent les collections.
Élaborer et adopter une stratégie de gestion des ressources humaines pour la Bibliothèque nationale.	La Bibliothèque nationale élabore une Politique d'apprentissage continu. On a identifié les défis de la Bibliothèque et de ses directions à ce chapitre. Des fonds ont été affectés au renouvellement des compétences du personnel. Un Programme d'orientation est en construction sur le site Intranet et devrait être lancé en septembre 2002. Un programme de reconnaissance conjoint avec les Archives nationales a été élaboré et mis en œuvre. On a aussi mis en place un nouveau système de rendement du personnel.	Un personnel dévoué bénéficiera d'un cadre renouvelé et dynamisé.

Résultats escomptés (établis dans le *Rapport sur les plans et les priorités de la BNC 2001-2002*)

- Accès à long terme à la collection de la Bibliothèque et protection de la collection en conformité avec les normes nationales régissant l'entreposage des pièces de bibliothèque sous toutes leurs formes
- Installations et ressources adéquates pour la collection de la Bibliothèque
- Mesures immédiates pour faire face à la situation de crise que connaissent certaines collections de la Bibliothèque
- Une meilleure appréciation – par les Canadien(ne)s, les clients et les parties intéressées – de la valeur, de l'ampleur, de la diversité et du caractère unique de la collection de la Bibliothèque

Résultats obtenus (en date du 31 mars 2002)

Des lacunes majeures ont été mises au jour dans les installations de la BNC. Les Canadiens accordent maintenant une plus grande importance au patrimoine canadien de l'édition.

Des solutions temporaires ont été imaginées et mises en œuvre et on reconnaît qu'il sera nécessaire d'investir des ressources nettement supérieures pour résoudre ce problème à long terme.

4.2 Rendement par secteur d'activité

Secteur d'activité 1 : Collections Canadiana et Services d'accès

Dépenses prévues	17 270 700 $
Autorisations totales	*21 902 251 $*
Dépenses réelles En 2001-2002	**21 896 457 $**

Les dépenses prévues montrent le plan ministériel au début de l'exercice 2000-2001. *Les autorisations totales* comprennent les dépenses additionnelles approuvées par le Parlement au cours de l'année pour permettre aux ministères de s'ajuster aux nouvelles priorités et aux événements imprévus.
Les dépenses réelles correspondent aux dépenses réelles totales, y compris les dépenses provenant du produit de la disposition des biens de la Couronne. Pour obtenir de plus amples renseignements, voir les tableaux financiers 1 et 2.

Résultats en matière de rendement -- Indicateurs statistiques importants

	1998-99 Réel	1999-2000 Réel	2000-2001 Réel	2001-02 Réel
Acquisitions de Canadiana [1]				
Nouveaux ouvrages acquis	64 442	58 269	55 719	56 783
Publications canadiennes en série reçues présentement	33 070	33 772	33 974	34 570
Documents désacidifiés [2]	43 775	63 627	44 276	28 500
Notices bibliographiques créées	66 664	69 957	65 260	61 534
Notices d'autorité créées	17 023	18 397	18 235	15 978
Demandes de référence traitées	27 089	23 375	24 380	21 748
Documents prêtés	169 072	185 872	198 515	192 368

[1] Comprend : a) les publications canadiennes: b) les ouvrages d'auteurs canadiens ou sur des sujets canadiens publiés à l'extérieur du Canada

[2] La désacidification massive consiste à traiter les documents imprimés sur du papier acide afin de neutraliser leur contenu acide, pour qu'ils ne se désintègrent pas avec le temps ni ne deviennent illisibles pour les futures générations de Canadiens.

Résultats en matière de rendement -- Objectifs quant aux normes de service

Norme de service	*Objectif*	*Résultats 2001-2002*
Bibliographie nationale		
Dans les dix jours suivant leur réception à la Bibliothèque nationale, on ajoutera à la base de données les notices des publications traitées dans le cadre du Programme de catalogage avant publication (CIP) ainsi que des publications du gouvernement fédéral mises à la disposition des bibliothèques participant au Programme des services de dépôt (PSD) du gouvernement fédéral. (Les publications dans ces deux catégories représentent environ 20 % du nombre total de publications répertoriées annuellement dans la bibliographie nationale *Canadiana*.)	100 %	90 %[3]
Soutien à la recherche		
On répondra aux demandes de renseignements simples et précises dans les deux jours ouvrables.	100 %	99 %
On répondra aux demandes de renseignements qui nécessitent des analyses et des recherches approfondies dans les cinq à dix jours ouvrables.	100 %	95 %
+ Les documents conservés à l'édifice principal de la Bibliothèque seront remis aux usagers dans l'heure suivant la réception de la demande de l'usager. + Les documents conservés dans d'autres édifices seront remis aux usagers dans les 24 heures suivant la réception de la demande de l'usager. + Les demandes de reproduction de documents des collections de la Bibliothèque nationale seront remises le même jour.	100 %	100 %

[3] Bien que le délai d'exécution, pour cette année, soit le meilleur depuis l'établissement de ces normes de service, en 1995, la Bibliothèque poursuit ses efforts visant à améliorer le rendement pour cette catégorie de documents.

Secteur d'activité 2 : Réseautage de bibliothèques

Dépenses prévues	11 266 700 $
Autorisations totales	*15 730 914 $*
Dépenses réelles en	**15 730, 914 $**

Les dépenses prévues montrent le plan ministériel au début de l'exercice 2000-2001. *Les autorisations totales* comprennent les dépenses additionnelles approuvées par le Parlement au cours de l'année pour permettre aux ministères de s'ajuster aux nouvelles priorités et aux événements imprévus.
Les dépenses réelles correspondent aux dépenses réelles totales, y compris les dépenses provenant du produit de la disposition des biens de la Couronne. Pour obtenir de plus amples renseignements, voir les tableaux financiers 1 et 2.

Résultats en matière de rendement -- Indicateurs statistiques importants

	1999-2000 Réel	2000-2001 Réel	2001-2002 Réel
Notices ajoutées à la base de données AMICUS	2 856 000	1 600 000	1 960 000
Heures d'utilisation d'AMICUS en ligne	294 529	266 546	258 865 [4]
Demandes de prêts entre bibliothèques traitées	159 365	152 271	136 285
Documents redistribués par le Centre canadien d'échange du livre	337 208	313 942	316 600

[4] La diminution des heures d'AMICUS en ligne est dû au succès du service AMICUS sur le Web qui fournit un accès direct et gratuit à AMICUS. Le nombre de transactions dans le service AMICUS sur le Web était de 1 611 000 en 2000-01 et a atteint 5 062 000 en 2001-02.

Résultats en matière de rendement -- Objectifs quant aux normes de service

Norme de service	*Objectif*	*Résultats 2001-2002*
Services de base de données		
Le service national de base de données bibliographiques de la Bibliothèque, AMICUS, sera disponible 98 % du temps durant les heures de services déterminées.	98 %	99 %
Le temps d'arrêt du système ne dépassera pas 60 heures par année (3 600 minutes)	3 600	4 741[5]
Aucune période d'arrêt continu du système ne durera plus de 24 heures (1 440 minutes)	1 440	509
Mise en commun des ressources		
On répondra aux demandes de recherche simple de prêts entre bibliothèques (PEB) dans les deux à quatre jours ouvrables suivant la réception de la demande.	100 %	75 %
On répondra aux demandes de recherche approfondie de prêts entre bibliothèques (PEB) dans les dix jours ouvrables suivant la réception de la demande.	100 %	85 %

[5] On a excédé la prévision du temps d'arrêt du système à cause de problèmes persistants impliquant le logiciel de gestion de la base de données et le logiciel de gestion de la bande, ce qui a empêché la restauration rapide de la base de données AMICUS. La Bibliothèque nationale a mis en oeuvre un plan de stabilisation de la base de données ainsi que des procédures améliorées de sauvegarde et de restauration des systèmes; ces mesures permettront de réduire davantage les temps d'arrêt non prévus des systèmes.

Cependant, malgré ces temps d'arrêt non prévus, la disponibilité des systèmes a dépassé la norme de service établie à 98%.

Secteur d'activité 3 : Administration de la Bibliothèque et des Directions générales

Dépenses prévues	7 006 600 $
Autorisations totales	*6 820 296 $*
Dépenses réelles en 2001-2002	**5 533 822 $**

Les dépenses prévues montrent le plan ministériel au début de l'exercice 2000-2001.

Les autorisations totales comprennent les dépenses additionnelles approuvées par le Parlement au cours de l'année pour permettre aux ministères de s'ajuster aux nouvelles priorités et aux événements imprévus.

Les dépenses réelles correspondent aux dépenses réelles totales, y compris les dépenses provenant du produit de la disposition des biens de la Couronne. Pour obtenir de plus amples renseignements, voir les tableaux financiers 1 et 2.

4.3 Résultats horizontaux

A : Gouvernement en direct

La Bibliothèque nationale du Canada a continué de contribuer à l'Initiative du Gouvernement en direct et de l'amélioration du service par une action coopérative et horizontale avec ses partenaires et à l'intérieur même de l'institution. La Bibliothèque a mis en œuvre des mesures de transformation du service et des projets de nature horizontale dans trois domaines importants : l'accès rapide à une information exacte et fiable par l'élaboration et l'application de normes d'utilisation des métadonnées, des sujets et du vocabulaire sélectionné au gouvernement du Canada, le développement continu de la composante canadienne du réseau de référence numérique par l'entremise de Référence virtuelle Canada et, enfin, l'archivage des publications fédérales électroniques et l'accès à ces documents.

Stratégies mises en oeuvre pour atteindre des résultats

- Établir des liens de partenariat et de collaboration avec d'autres ministères comme Patrimoine Canadien, le Conseil du Trésor, Communication Canada (Programme des services de dépôt) sur les activités et les projets liés à Gouvernement en direct ;

- Concevoir et gérer des projets dans le contexte de Gouvernement en direct et les faire connaître au personnel et aux parties intéressées ;

- Participer à des comités interministériels voués aux grandes questions horizontales comme les métadonnées, la gestion de l'information et le renouvellement du groupe de la Gestion de l'information (GI).

Résultats obtenus

- La Bibliothèque a poursuivi sa collaboration avec Patrimoine canadien et des organismes de son portefeuille afin d'élaborer la stratégie et des projets du Gouvernement en direct de Patrimoine canadien ;

- Des employés de la BNC ont participé, sous l'égide du Conseil du Trésor, au Groupe de travail interministériel du Gouvernement en direct (GED) sur les métadonnées qui a élaboré les *Normes du Conseil du Trésor concernant les métadonnées, les sujets et les vocabulaires sélectionnés dans les technologies de l'information* et en a recommandé l'adoption par le gouvernement. La Bibliothèque a été nommée Registraire officiel des sujets et des vocabulaires sélectionnés utilisés au gouvernement du Canada.

- La Bibliothèque a continué de collaborer avec Patrimoine canadien à l'élaboration de son portail culturel en fournissant des services d'accès et de regroupement de contenu. La Bibliothèque offrira aussi des services de référence (référence conventionnelle et virtuelle) aux usagers du portail. La contribution de la BNC permettra aux Canadiens d'accéder plus facilement aux ressources Web canadiennes et à leur contenu.

- La Bibliothèque a terminé la phase 1 du Service des nouveaux livres, sous-ensemble de la base de données AMICUS. Ce service facilite les recherches dans les nouvelles publications canadiennes. Il permet aux éditeurs canadiens de communiquer, par voie électronique, des renseignements sur les publications canadiennes à venir, comme la maquette de couverture et la table des matières. L'application en est aux dernières étapes de la mise à l'essai et devrait être disponible au début de 2002-03.

- La Bibliothèque a élaboré le Service de localisation des publications du gouvernement fédéral, en collaboration avec le Programme des services de dépôt de Communication Canada. Ce service offrira aux Canadiens une fonction de recherche améliorée pour un sous-ensemble de la base de données AMICUS, qui contient les publications du gouvernement fédéral en versions papier et électronique détenues ou cataloguées par la Bibliothèque nationale. Les Canadiens auront aussi accès aux publications fédérales en version électronique détenues par la Bibliothèque ainsi qu'à la liste des bibliothèques canadiennes détenant ces pièces dans leur collection. Le service est actuellement à l'essai et sera offert au public en 2002-2003.

- En collaboration avec le Programme des services de dépôt de Communication Canada, la Bibliothèque a publié une étude approfondie sur l'utilisation des localisateurs permanents (URL) afin d'assurer l'accès en direct aux publications électroniques. Nous avons l'intention de discuter des conclusions du rapport avec le gouvernement fédéral et de proposer la mise en œuvre d'un projet pilote, fondé sur un scénario donné, afin de mieux comprendre et d'aborder plus efficacement cette question importante pour la consultation et l'archivage des publications électroniques.

- En collaboration avec Patrimoine canadien et le Programme des services de dépôt de Communication Canada, la Bibliothèque nationale a poursuivi la mise en place du réseau Référence virtuelle Canada (RVC), qui constituera la composante canadienne (reflet de l'expérience canadienne, comme nos lois et nos exigences linguistiques) d'un réseau international de référence numérique. RVC permettra aux bibliothèques canadiennes de travailler ensemble au développement de leurs compétences et de leur savoir-faire et de mieux répondre aux besoins de leur clientèle en matière de renseignements et de référence au niveau local, tout en participant à un projet d'envergure mondiale. Ce projet contribue à transformer le service de référence de la Bibliothèque et offre aux Canadiens un choix dans les modes de prestation des services de référence offerts par la Bibliothèque.

B : Fonction de contrôleur moderne

La Bibliothèque a poursuivi ses efforts pour promouvoir la priorité gouvernementale que constitue la fonction de contrôleur moderne, projet de réforme de gestion qui mise sur la saine gestion des ressources et des processus décisionnels efficaces.

Évaluation des capacités

La Bibliothèque nationale a effectué une analyse des capacités, afin de déterminer les capacités actuelles dans différents secteurs de gestion importants. On cherche maintenant à définir les domaines d'intervention prioritaires et à élaborer un plan d'action en vue d'y renforcer les capacités de gestion. Grâce à ces mesures, les Canadiens vont profiter d'une amélioration continue des pratiques de gestion, d'une meilleure orientation vers les résultats et d'une imputabilité encore plus grande en matière de dépenses et de reddition de comptes.

La Division de la fonction de contrôleur a continué d'améliorer les capacités décisionnelles en matière de gestion financière à la Bibliothèque nationale du Canada.

Vérification interne et évaluation des programmes

La Bibliothèque nationale avait adopté en 1994 une Politique sur la vérification interne et en 1998, un Plan de vérification interne. Préparés par Conseils et Vérification Canada, ces deux document nécessitent maintenant une mise à jour. En raison de la réduction des ressources, peu de travail a été accompli à ce chapitre. La Bibliothèque nationale a collaboré avec les Archives nationales à toutes les vérifications concernant la Direction générale des Services corporatifs, qui fournit aux deux agences les services de gestion des ressources humaines, des finances, des installations et des services de sécurité. La Direction générale du Service des technologies de l'information a commencé à offrir ses services aux Archives nationales. Ce partenariat s'est avéré profitable aux deux institutions.

Une analyse de rentabilisation pour l'obtention de ressources pour l'exécution d'une vérification interne a été présentée au Secrétariat du Conseil du Trésor, mais la Bibliothèque n'a pas reçu de ressources additionnelles à ce chapitre en 2001-2002. Une étude effectuée au printemps 2002 par Deloitte et Touche pour le compte du Secrétariat du Conseil du Trésor conclut que bien que certains organismes aient été en mesure de mettre en œuvre la nouvelle Politique sur la vérification interne, la grande majorité d'entre eux ne possédaient qu'une faible capacité de vérification interne et menaient peu d'activités dans ce domaine. On a jugé qu'il serait utile, au départ, de soutenir ces institutions en finançant des activités de planification de la vérification interne. C'est dans ce contexte que la Bibliothèque nationale recevra une aide du Secrétariat du Conseil du Trésor pour élaborer, en 2002-2003, un plan de vérification interne fondé sur le risque, qu'il mettra en œuvre l'année suivante. Le plan d'évaluation des programmes sera aussi examiné.

Partie 5 : Rendement financier

Aperçu du rendement financier

Le budget principal des dépenses de la Bibliothèque nationale du Canada pour 2001-2002 s'établissait à 36 169 000 $ (voir le tableau 1), montant qui englobe la cotisation aux régimes d'avantages sociaux des employés. La Bibliothèque nationale du Canada a reporté 1 443 650 $ de l'exercice financier 2000-2001 à 2001-2002.

L'autorisation de dépenser ces fonds a été accordée à l'automne 2001, dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses. De plus, l'agence ministérielle a reçu 3 726 852 $ des Archives nationales du Canada pour la fusion de la Direction générale du Service des technologies de l'information et 300 000 $ pour une unité de désacidification. Ces montants, en plus d'une compensation pour les nouvelles conventions collectives et d'autres ajustements ont porté le montant total des fonds disponibles pour l'année à 44 453 500 $ (voir le tableau 2). La Bibliothèque nationale du Canada a utilisé 43 161 193 $ (voir le tableau 3).

Les recettes de la Bibliothèque nationale, s'élevant à 70 792 $, ont été générées par les droits d'utilisation des services informatisés de la Bibliothèque et la prestation de services de reproduction (voir le tableau 4). Après avoir mené des consultations poussées auprès du public, la Bibliothèque nationale offre les services AMICUS gratuitement aux Canadiens depuis le 1er octobre 2000.

La Bibliothèque nationale a continué de fournir des fonds visant à soutenir le Système international de données sur les publications en série et la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (voir le tableau 5).

Tableaux des sommaires financiers

Numéro du tableau	Titre du tableau financier
1	Sommaire des crédits approuvés
2	Comparaison des dépenses prévues par rapport aux dépenses Réelles
3	Comparaison historique des dépenses prévues par rapport aux dépenses réelles
4	Recettes
5	Paiements de transfert

Tableau financier 1 : Sommaire des crédits approuvés

Besoins financiers par autorisation (en milliers de dollars)

Crédit		2001-2002		
		Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
100	Bibliothèque nationale			
	Dépenses de fonctionnement	32 208	40 292,5	39 000,2
(S)	Cotisations au régime d'avantages sociaux des employés	3 961	4 128	4 128
	Total pour l'organisme	**36 169**	**44 420,**	**43 128,2**

Remarque :
Les autorisations totales correspondent au Budget principal des dépenses et au Budget supplémentaire des dépenses. Elles ne comprennent pas le produit de la disposition des biens excédentaires de l'État (32 964 $).
Les dépenses prévues comprennent une affectation bloquée de 625 000 $.

Tableau financier 2 : Comparaison des dépenses prévues par rapport aux dépenses réelles

Dépenses prévues pour l'organisme par rapport aux dépenses réelles, par secteur d'activité (en milliers de dollars)

Secteurs d'activité	ETP	Fonctionnement	Capital	Subventions et contributions	Total des dépenses brutes	Moins : recettes affectées au crédit	Total des dépenses nettes
Collections de documents canadiens et Services d'accès							
(Dépenses prévues)	236	17 245.7		25	17 270.7		17 270.7
(Autorisations totales)	*263.9*	*21 877.3*		*25*	*21 902.3*		*21 902.3*
(Dépenses réelles)	**263.9**	**21 877.3**		**19.2**	**21 896.5**		**21 896.5**
Réseautage de bibliothèques							
(Dépenses prévues)	127	11 255.7		11	11 266.7		11 266.7
(Autorisations totales)	*147.7*	*15 719.9*		*11*	*15 730.9*		*15 730.9*
(Dépenses réelles)	**147.7**	**15 719.9**		**11**	**15 730.9**		**15 730.9**
Administration de la Bibliothèque et des directions							
(Dépenses prévues)	62	7 006.6			7 006.6		7 006.6
(Autorisations totales)	*56.5*	*6 820.3*			*6 820.3*		*6 820.3*
(Dépenses réelles)	**56.5**	**5 533.8**			**5 533.8**		**5 533.8**
Total							
(Dépenses prévues)	425	35 508		36	35 544		35 544
(Autorisations totales)	*468.1*	*44 417.5*		*36*	*44 453.5*		*44 453.5*
(Dépenses réelles)	**468.1**	**43 131**		**30.2**	**43 161.2**		**43 161.2**

(Suite du tableau financier 2)

Autres recettes et dépenses	
Recettes non disponibles	
(Dépenses prévues)	(120)
(Autorisations totales)	*(70.8)*
(Dépenses réelles)	**(70.8)**
Coût des services offerts par d'autres ministères	
(Dépenses prévues)	12 836
(Autorisations totales)	*9 888.2*
(Dépenses réelles)	**9 888.2**
Coût net du programme	
(Dépenses prévues)	48 260
(Autorisations totales)	*54 270.9*
(Dépenses réelles)	**52 978.6**

Remarque :

Les chiffres en italique correspondent aux autorisations totales de 2001-2002 : Budget principal des dépenses, Budget supplémentaire des dépenses et produit de la disposition des biens excédentaires de l'État.

Les chiffres en caractères gras correspondent aux dépenses / recettes réelles en 2001-2002.

Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

Tableau financier 3 : Comparaison historique des dépenses prévues par rapport aux dépenses réelles

L'écart entre les dépenses prévues et les autorisations totales est attribuable au pouvoir de dépenser additionnel reçu en 2001-2002. La Bibliothèque nationale a reçu des fonds des Archives nationales pour la fusion, à la Bibliothèque nationale, de la Direction générale du Service des technologies de l'information de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales. La Bibliothèque a aussi reçu 300 000 $ de l'Examen de l'intégrité des programmes II ainsi que des sommes en compensation au regard de la convention collective et d'autres rajustements.

Comparaison historique des dépenses prévues par rapport aux dépenses réelles par secteur d'activité (en milliers de dollars)

			2001-2002		
Secteurs d'activité	Dépenses réelles 1999-00	Dépenses réelles 2000-01	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
Collections de documents canadiens et Services d'accès	15 693,7	18 807,8	17 270,7	21 902,3	21 896,5
Réseautage de bibliothèques	11 189,2	12 284,1	11 266,7	15 730,9	15 730,9
Administration de la Bibliothèque et de ses Directions générales	6 603,1	6 206	7 006,6	6 820,3	5 533,8
Total	33 486	37 297,9	35 544	44 453,5	43 161,2

Remarque :

Les Autorisations totales correspondent au Budget principal des dépenses, au Budget supplémentaire des dépenses et au produit de la disposition des biens excédentaires de l'État. Les dépenses prévues ne comprennent pas l'affectation bloquée de 625 000 $.
Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

Tableau financier 4 : Recettes

Recettes provenant de la prestation de services informatisés de la Bibliothèque et des services de reproduction ainsi que de diverses recettes non fiscales. Depuis le 1er octobre 2000, les services d'AMICUS sont offerts gratuitement à tous les Canadiens.

Recettes par secteur d'activité (en milliers de dollars)

Recettes non disponibles

			2001-2002		
Secteurs d'activité	**Dépenses réelles 1999-2000**	**Dépenses réelles 2000-2001**	**Recettes prévues**	**Autorisations totales**	**Dépenses réelles**
1. Collections de documents canadiens et Services d'accès	36,7	41,5	120	120	70,8
2. Réseautage de bibliothèques	454,9	118,9	-	-	-
3. Administration de la Bibliothèque et de ses Directions générales	-	-	-	-	-
Total des recettes non disponibles	**491,6**	**160,4**	**1**	**120**	**70,8**
Total des recettes	**491,6**	**160,4**	**120**	**120**	**70,8**

Remarque :

Les recettes non disponibles ne comprennent pas le produit de la disposition des biens excédentaires de l'État.

Tableau financier 5 : Paiements de transfert

La Bibliothèque nationale a continué de fournir des fonds visant à soutenir le Système international de données sur les publications en série et la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques.

Paiements de transfert par secteur d'activité (en milliers de dollars)					
			2001-2002		
Secteurs d'activité	**Dépenses réelles 1999-2000**	**Dépenses réelles 2000-2001**	**Dépenses prévues**	**Autorisations totales**	Dépenses réelles
SUBVENTIONS					
1. Collections de documents canadiens et Services d'accès	25,1	18	25	25	19,2
2. Réseautage de bibliothèques	11	11	11	11	11
3. Administration de la bibliothèque et de ses directions générales	-	-	-	-	-
Total des subventions	36,1	29	36	36	30,2
Total des paiements de transfert	36,1	29	36	36	30,2

ANNEXE 1 Description des secteurs d'activité

Secteur d'activité 1 : Collections de documents canadiens et Services d'accès

Objectif : Créer une ressource nationale viable pour l'étude et l'appréciation du patrimoine culturel canadien de l'édition et de l'évolution du Canada en tant que nation.

Ce secteur d'activité se subdivise en quatre gammes de services :

Collections Canadiana

- La Bibliothèque nationale compile et conserve une vaste collection de documents publiés canadiens, afin de servir de ressource culturelle et informationnelle aux Canadiens d'aujourd'hui comme à ceux de demain.
- La collection de la Bibliothèque comporte actuellement plus de 19 millions de documents (livres, périodiques, enregistrements audio et vidéo, microfiches et documents électroniques), ce qui représente 3 millions de titres uniques. La collection croît à raison d'environ 500 000 documents par année.

Bibliographie nationale

- La Bibliothèque nationale élabore une base de données bibliographique dans le but de répertorier de façon exhaustive les publications canadiennes, de faciliter l'accès à la collection et d'aider les bibliothèques, les agences de publication commerciale et d'autres fournisseurs d'information à découvrir, à acquérir et à rendre accessibles les documents publiés canadiens.
- La base de données de *Canadiana*, la bibliographie nationale, contient actuellement plus de 2,1 millions de notices, ce qui représente 250 années de publications canadiennes.

Soutien à la recherche

- Les services de référence, de recherche et d'orientation offerts aux Canadiens et aux bibliothèques canadiennes reposent sur la collection de documents canadiens de la Bibliothèque nationale, sur plusieurs collections de grande envergure qui soutiennent les études canadiennes et sur les connaissances spécialisées du personnel qui, ensemble, constituent un vaste éventail de services aux clients, essentiels à la contribution de la Bibliothèque à l'étude du Canada.
- Chaque année, la Bibliothèque nationale enregistre, en moyenne, plus de 5 000 nouveaux clients effectuant des recherches sur place et reçoit environ 25 000 demandes de référence.

Mise en valeur du patrimoine de l'édition canadien

- La Bibliothèque commandite des expositions, des séances de lecture, des conférences, des concerts et d'autres événements afin de donner aux Canadiens l'occasion de découvrir, de comprendre et d'apprécier leur patrimoine culturel.
- La Bibliothèque nationale est l'hôte d'une variété d'événements à l'intention des écrivains, des éditeurs, des libraires et des artistes. Sa principale exposition de la saison 2000-2001, Oscar Peterson : Une sensation jazz!, a attiré environ 25 000 visiteurs.

Secteur d'activité 2 : Réseautage de bibliothèques

Objectif : Faciliter à tous les Canadiens l'accès aux réseaux nationaux et internationaux de ressources d'information.

Ce secteur d'activité se subdivise en trois gammes de services :

Services des bases de données

- La Bibliothèque nationale facilite l'accès à l'information sur ses propres fonds documentaires de même qu'à ceux des autres bibliothèques au Canada.
- La base de données AMICUS de la Bibliothèque nationale contient plus de 22 millions de notices bibliographiques ; plus de un million de nouvelles notices y sont ajoutées chaque année. La base de données contient les notices de documents de la collection de la Bibliothèque nationale de même que les fonds documentaires de 450 bibliothèques nationales. Plus de 1 300 bibliothèques canadiennes et autres établissements d'information ont recours au service AMICUS de la bibliothèque nationale pour effectuer des recherches de documents de bibliothèque pour le compte de leurs clients.

Mise en commun des ressources

- La Bibliothèque nationale collabore avec d'autres bibliothèques à l'échelle du pays dans le but d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques, des directives, des normes, des produits et des systèmes devant servir au partage de ressources d'information entre les bibliothèques, afin d'optimiser la prestation des services de bibliothèque aux Canadiens dans toutes les régions du pays.
- La Division du prêt entre bibliothèques de la Bibliothèque nationale reçoit chaque jour 400 demandes de la part de plus de 3 000 bibliothèques par année.

Évolution de la Bibliothèque aux niveaux national et international

- ✪ La Bibliothèque coordonne des services de bibliothèque coopératifs entre les ministères et les organismes du gouvernement fédéral et fournit la politique stratégique et les compétences nécessaires au développement et à la coordination des bibliothèques au Canada et au niveau international.

- ✪ La Bibliothèque nationale du Canada a acquis une réputation mondiale, auprès d'organismes comme l'Organisation internationale de normalisation (ISO), pour le rôle de chef de file qu'elle assume dans des domaines tels que l'établissement de normes pour le partage de données bibliographiques, la préservation de documents de bibliothèque, l'application des technologies de l'information aux services des bibliothèques et la promotion de l'accès universel et équitable aux services d'information de base, tout particulièrement dans les pays en voie de développement.

Secteur d'activité 3 : Administration de la Bibliothèque et de ses directions

Objectif : Pourvoir la Bibliothèque de services financiers, administratifs, informatiques, de ressources humaines, de communications extérieures et de soutien à la haute direction, qui répondent à ses besoins de manière efficace et efficiente.

Ce secteur d'activité comprend :

- des services de soutien au Cabinet de l'Administrateur général de la Bibliothèque nationale, pour faciliter son rôle de liaison avec les partenaires de la Bibliothèque dans le secteur des bibliothèques, de l'édition et de la recherche et du milieu culturel et gouvernemental;
- la gestion des ressources d'information, pour coordonner des politiques visant l'organisation, la préservation et l'accessibilité aux collections et aux dossiers administratifs de la Bibliothèque de même qu'aux publications du gouvernement du Canada;
- l'élaboration de politiques ministérielles et la planification stratégique;
- la mise en marché, l'édition et les communications;
- le perfectionnement et la formation du personnel;
- les systèmes de bureau;
- les services administratifs;
- la vérification interne et l'évaluation de programmes.

Les services de gestion des installations, les services du personnel et les services financiers sont regroupé au sein de la Direction générale des Services corporatifs qui donne des services à la Bibliothèque nationale et aux Archives nationales.

Annexe 2 : Personnes-ressources et références

Renseignements supplémentaires :

Paul McCormick
Directeur général
Politiques et planification stratégiques
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4

Téléphone : (613) 996-2892
Télécopieur : (613) 996-7941
Courriel : paul.mccormick@nlc-bnc.ca

Références

Bibliothèque nationale du Canada
Service d'information générale
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4

Téléphone : (613) 995-7969
Télécopieur : (613) 991-9871

Le site Web de la Bibliothèque nationale du Canada propose des renseignements détaillés sur les programmes, les services et les collections de la Bibliothèque.

Adresse du site Web : http://www.nlc-bnc.ca

Budget des dépenses 2001-2002, Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

http://www.nlc-bnc.ca/obj/a8/f2/rpp02-f.pdf

Engagement de la Bibliothèque nationale du Canada quant à ses normes de service

http://www.nlc-bnc.ca/obj/a8/f2/fservst.pdf

Loi administrée par la Bibliothèque nationale du Canada

Loi sur la Bibliothèque nationale du Canada R.S.C., 1985, c. N-12

Liste des rapports exigés par la loi et autres rapports ministériels

- *Budget des dépenses, Partie I*
- *Budget des dépenses, Partie II*
- *Rapport sur les plans et les priorités*
- *Rapport sur le rendement*
- *Plan d'action et rapport annuel sur l'équité en matière d'emploi*
- *Plan d'action et rapport annuel sur les langues officielles*
- *Rapport annuel sur l'application de la* ***Loi sur le multiculturalisme canadien***
- *Rapport sur la* ***Loi sur l'accès à l'information*** *et sur la* ***Loi sur la protection des renseignements personnels***

Rapport annuel

Le Rapport annuel de la Bibliothèque nationale du Canada a été publié pour la dernière fois en 1995-1996. Entre 1996 et 1998, une révision annuelle a été publiée dans les *Nouvelles de la Bibliothèque nationale*. En 1999, le rapport *Activités et projets de la Bibliothèque nationale : Mise à jour semestrielle* (*http://www.nlc-bnc.ca/10/5/a5-216-f.html*) a remplacé le rapport annuel.